



Centre International de la Construction en Terre | Rapport d'activités  
International Centre for Earth Construction | Activity report

2021



2021

Nous dédions ce rapport d'activités de l'année 2021 à la mémoire de notre ami Hugo HOUBEN, fondateur de CRAterre et des Grands Ateliers, ingénieur au Laboratoire CRAterre de l'Ecole d'Architecture de Grenoble, qui nous a quittés le 29 janvier 2021.



## NOTRE MANDAT



« Favoriser la prise en charge des problèmes d'aménagement de l'espace par les collectivités locales, participer à l'amélioration des conditions d'habitat des populations les plus défavorisées et aider à la production et le contrôle par l'utilisateur de son propre cadre de vie. »

## OBJECTIFS & AXES

### 3 objectifs fédérateurs

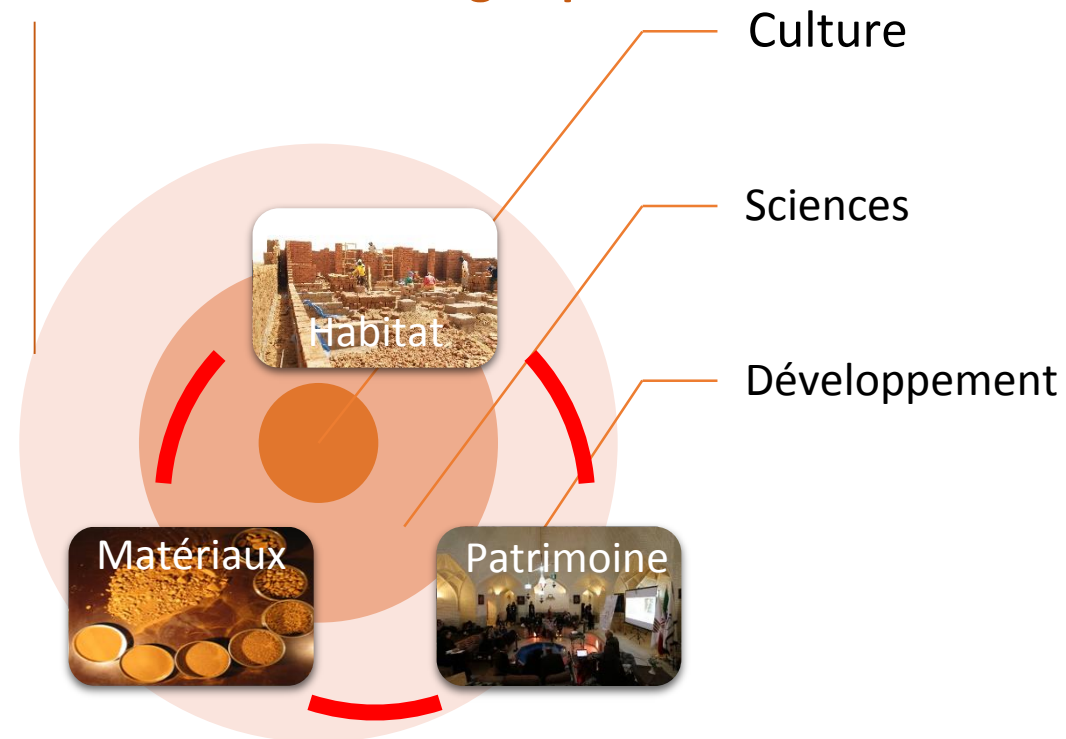
- mieux utiliser les ressources locales, humaines et naturelles
- améliorer l'habitat et les conditions de vie
- valoriser la diversité culturelle

### 1 objectif global

- contribuer à répondre aux besoins sociétaux et contribuer à atteindre les ODD



### 3 Axes en dialogue permanent



## Une approche multi-acteurs fondée sur la multidisciplinarité

**Ethnologie**

**Urbanisme**

**Ingénierie**

**Archéologie**

*Economie*

**Architecture**

**Conservation du  
patrimoine**

*Géographie*

**Sociologie**

**Géologie**

Médiation scientifique.

**Aménagement du territoire**

## Des activités complémentaires

- Projets situés / Application / Accompagnement et Assistance technique
- Recherche(s)
- Production de savoirs et connaissances / Publications / Diffusion
- Formation / Renforcement des capacités

## INTRODUCTION

Cette présentation est le rapport d'activités 2021 présenté à l'occasion de l'Assemblée Générale de l'association CRAterre du 30 avril 2022. Il présente les projets menés par l'association et des activités portées par d'autres structures auxquelles les membres de l'association ont contribué.

Cette présentation sous forme de « fiche projet » privilégie un visuel plutôt qu'un narratif détaillé afin de rendre plus tangibles et parlants les activités, réalisations et résultats obtenus en 2021.

Ce rapport a été compilé par l'ensemble des membres et des collaborateurs de CRAterre qui ont participé à un titre ou un autre aux activités dans lesquelles l'équipe a été engagée avec ses partenaires.

Une fois validé, ce rapport d'activités est diffusé à l'ensemble des partenaires et bailleurs de CRAterre ainsi qu'au grand public.

CRAterre remercie l'ensemble des contributeurs qu'ils soient collaborateurs, partenaires ou financeurs.

N'hésitez pas à prendre contact avec nous pour de plus amples informations :

**[craterre@grenoble.archi.fr](mailto:craterre@grenoble.archi.fr)**

# 2021

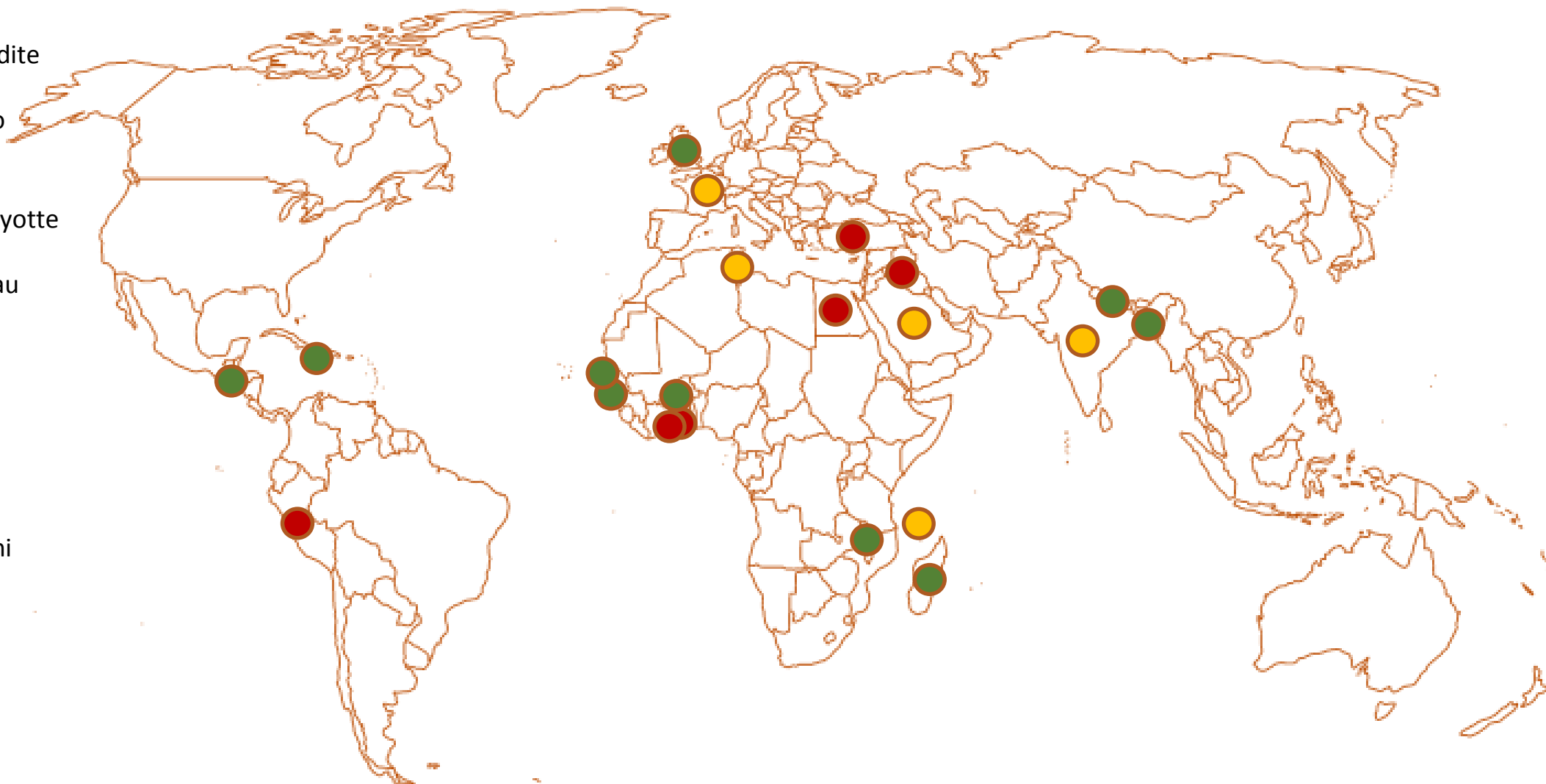
Rapport d'Activités

## Distribution géographique des interventions (liste non exhaustive)



### Activités dans 20 pays

1. Arabie Saoudite
2. Bangladesh
3. Burkina Faso
4. El Salvador
5. Egypte
6. France + Mayotte
7. Ghana
8. Guinée Bissau
9. Haïti
10. Inde
11. Iran
12. Madagascar
13. Malawi
14. Népal
15. Pérou
16. Royaume Uni
17. Sénégal
18. Suisse
19. Togo
20. Tunisie
21. Turquie



● Patrimoine ● Matériau ● Habitat

Membres contributeurs et contributrices			Contributeurs et Contributrices	
Alba Rivero Olmos	Florie Dejeant	Mauricio Ganduglia	Abdoulaye Cissé	Jonas Ducret
Alexandre Douline	François Vitoux	Mauro Bertagnin	Alix Moreau	Lara Briz
Alix Hubert	Franz Volhard	Maxime Bonnevie	Anis Saoudi	Leandro Carignano
Arnaud Misse	Grégoire Paccoud	Michel Dayre	Audrey Carbonnelle	Leticia Delboy
Bakonirina Rakotomamonjy	Heiner Lippe	Miguel Ferreira Mendes	Aurélie Bazière	Liz Karin Enciso Benites
Beatriz Ramirez	Hubert Guillaud	Nuria Sánchez Muñoz	Aysegul Cankat	Luis Arleo
Chamsia Sadozaï	Hugo Gasnier	Olivier Moles	Bregje Nouwens	Mampionona Rakotonirina
Christian Belinga Nko'o	Javier Rodriguez	Patrice Doat	Carolyn Garcia	Marjolaine Maître
Dario Angulo	Jean Paul Holst	Philippe Garnier	Chenelle Rodrigues	Mathilde Chamodot
David Gandreau	Jean-Marie Le Tiec	Quentin Chansavang	Christèle Chauvin	Mauricio Corba Barreto
David Oliver	Josep Esteve	Romain Anger	Clément Venton	Mikel Larraza Alvarez
Elisabeth Boivin	Juan Trabanino	Satprem Maïni	Elena Carrillo	Mourad Henous
Elsa Cauderay	Julien Hosta	Sébastien D'Ornano	Felipe Gutierrez	Nadège Quintallet
Enrique Sevillano Gutiérrez	Laetitia Fontaine	Sébastien Moriset	Giulia Sala	Nathalie Sabatier
Eric Ruiz	Lara Davis	Thierry Joffroy	Halimatou Mama Awal	Sandy Minier
Eugénie Créte	Majid Hajmirbaba	Titane Galer	Héctor Esteban	Vincent Trabaud
Florent Vieux-Champagne	Marina Trappeniers	Wilfredo Carazas Aedo	Hugo Laroche	Yannick Sieffert
			Jeanne Le Jossec	Yuvarani Baskar
			Jon de la Rica	

88 personnes

58% de membres

41% de femmes





Centre International de la Construction en Terre | Rapport d'activités  
International Centre for Earth Construction | Activity report

2021



Patrimoine

# 2021

Rapport  
d'Activités

PATRIMOINE

Quelques  
Chiffres



	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	2021
Personnes impliquées	11	11	10	27	16	10	12	11	15	18	14	15	20	19	15	14	14
Missions à l'étranger	55	43	49	65	55	42	37	26	13	33	44	35	29	46	39	10	21
Nombre de pays	22	17	20	17	19	22	15	16	10	14	17	16	19	10	14	9	8
Colloques/conférences	2	1	1	2	2	4	4	13	6	6	13	15	14	10	2	2	3
Personnes investies dans des colloques	5	1	1	12	5	10	5	5	5	8	7	15	9	15	2	6	2

# 2021

Rapport  
d'Activités

PATRIMOINE

Plan Pisé – Pré-inventaire participatif



France, Nord-Isère

CAPI / VDD

Sensibilisation des communautés  
locales et des institutions au  
patrimoine vernaculaire.



# 2021

Rapport  
d'Activités

PATRIMOINE

## AlUla Old Town Conservation Project

### Arabie Saoudite

AFALULA / Royal Commission for AlUla



Workshops pour les habitants et les écoles d'Alula  
\_ Vieille ville  
\_ Résidence d'artistes

# 2021

Rapport  
d'Activités

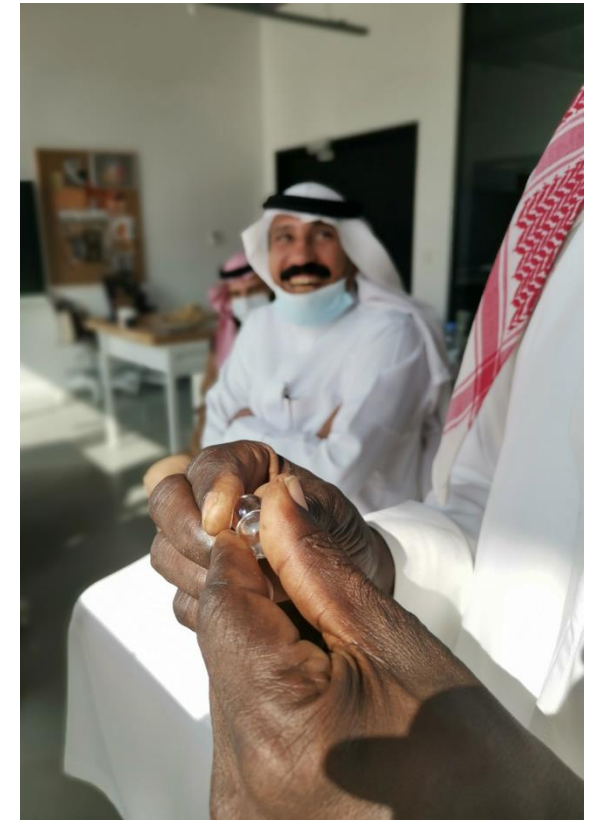
PATRIMOINE

## Traditional Building Techniques Apprenticeship Programme, Riyad



### Arabie Saoudite

The Royal Institute of Traditional Arts, TRITA



Workshop avec des artisans et professionnels saoudiens :  
DACUM, Elaboration d'un cursus pour la construction en terre, présentation de l'outil pédagogique ÉléménTerre



# 2021

Rapport  
d'Activités

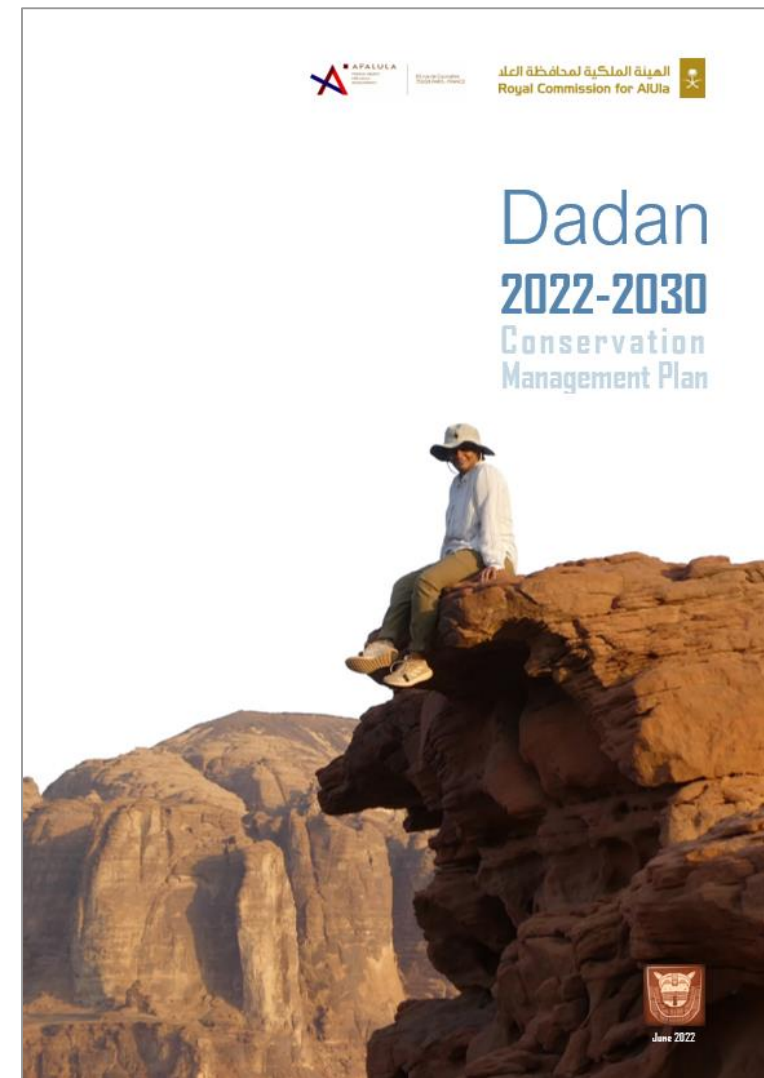
PATRIMOINE

## Elaboration d'un plan de gestion et de conservation du site archéologique de Dadan



### Arabie Saoudite

AFALULA + Royal Commission for AIUla (RCU) + CNRS



# 2021

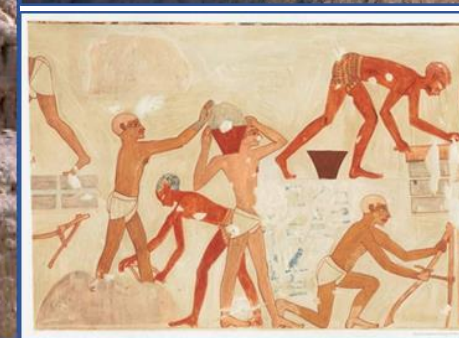
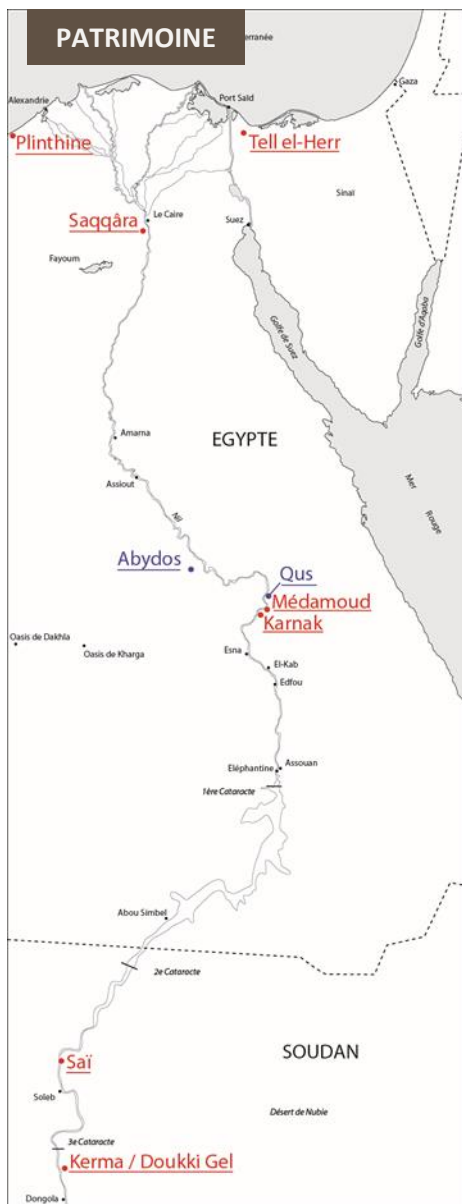
Rapport  
d'Activités

## Conservation de l'architecture de terre sur les sites archéologiques de la vallée du Nil



### Egypte et Soudan

AE&CC CRAterre / UMR Orient et Méditerranée / UMR HISOMA / IFAO



7 Sites archéologiques  
1 Architecture et environnement / 2 Analyse des matériaux / 3 Protocoles de conservation /  
4 Colloques / 5 Sensibilisation des archéologues

# 2021

Rapport  
d'Activités

PATRIMOINE

Partage  
Formation  
Mission

## Conservation and valorisation of Yazd World Heritage property



Iran

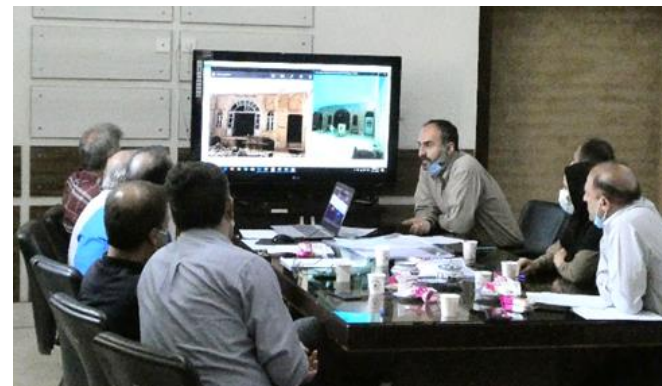
EU, Yazd University



### تابلو بناهای تجاری / Commercial signs

Appropriate / خوب	Acceptable sometimes / قابل قبول	Not appropriate

**Texts:**  
Only discrete signs using the tile blue colour and the "Nastaliq" Font are acceptable. Advertisement billboards, signboards and neon signs in the streets are prohibited. Flag signs are prohibited. As a general rule, signs must be in proportion to the façade area of each commercial unit.



## کارگاه بین المللی حفاظت معماری خشت در شهر میراث جهانی یزد

### International Workshop on Conservation of Adobe Architecture in Yazd World Heritage City

**2021 AUGUST 23 - 28**  
ایله عرشه یورماه ۱۴

Vernacular Architecture Research Center, Yazd University  
Yazd World Heritage Base

پژوهشکده معماری نومه دانشگاه یزد  
پایگاه میراث جهانی شهرتاریخه یزد

تلفن تماس دایر شماره: ۰۳۰ ۳۲۱۳۲۰۰  
تلفن تماس دایر کار: ۰۹۱۳۵۱۵۹۰۳۶  
E-mail: yazd.whb@gmail.com

حوزه میراث فرهنگی، دکتر مهدی حجت، مهندس سید محمد بهشتی، دکتر محمدرضا اولیاء و دکتر محمدحسن طالبیان در این دوره به عنوان سخنرانان میهمان در مراسم افتتاحیه و اختتامیه کارگاه حضور داشتند. در پایان کارگاه و با هم اندیشی و همکاری اساتید و شرکت کنندگان دوره موارد حائز اهمیت در حفاظت از میراث معماری خشتی کشور به عنوان باینیه کارگاه یزد تدوین و منتشر شد که در ادامه این گزارش ارائه می گردد.

امید است با توجه به ارزش و اهمیت حفاظت و تداوم میراث معماری خشتی این سرزمین و با توجه به استقبال خوب شرکت کنندگان این دوره، نشست های تخصصی و کارگاه های اجرایی این حوزه با مشارکت نهادهای مرتبط ادامه داشته باشد و مؤثر واقع شود.

تصویر پوستر کارگاه



# 2021

Rapport  
d'Activités

PATRIMOINE

Expertise technique sur les églises de la vallée de Sondondo



## Pérou - Vallée de Sondondo

ALIPH / Les Amis du Patrimoine



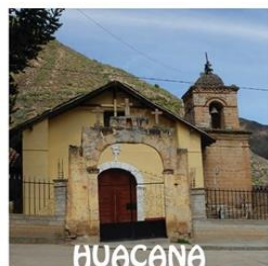
STA ANA DE AUCARA



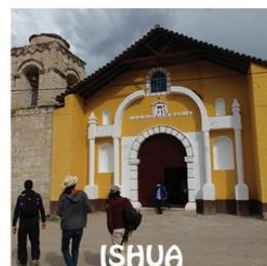
CHACRALLA



HUAYCAHUACHO



HUACANA



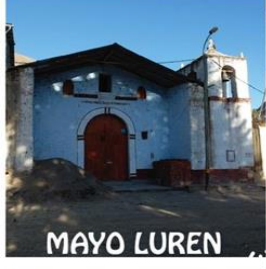
ISHUA



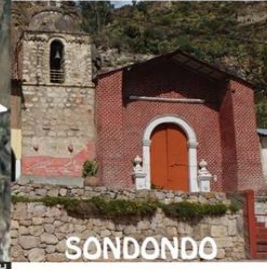
PAMPAMARCA



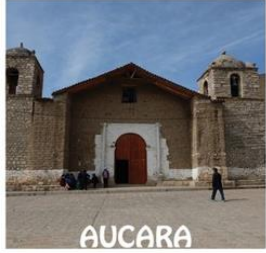
CCECCA



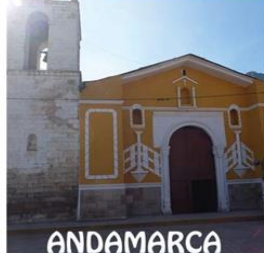
MAYO LUREN



SONDONDO



AUCARA



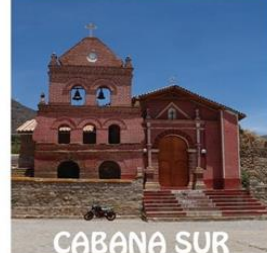
ANDAMARCA



MAYOBAMABA



STA ROSA DE CHIPAO



CABANA SUR

- Mission conjointe avec les Compagnons du Devoir et du Tour de France
- Identification des valeurs patrimoniales et des marqueurs technologiques
- Rencontre avec les communautés
- Evaluation du diagnostic technique fait par les Péruviens
- Identification d'un chantier école
- Rapprochement avec l'Ambassade de France à Lima

# 2021

Rapport  
d'Activités

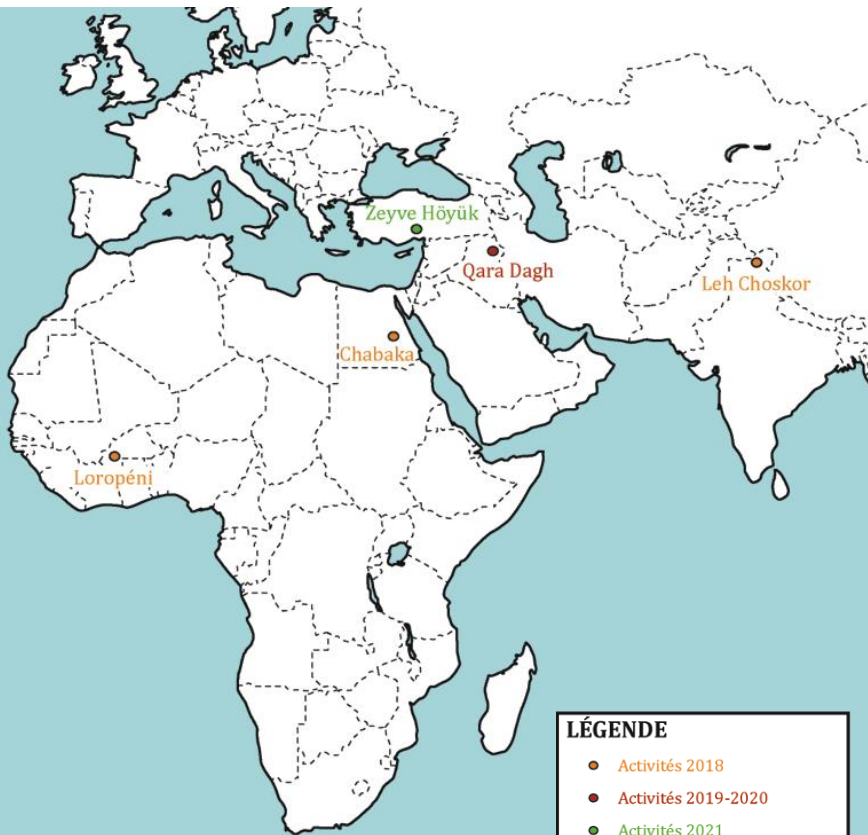
PATRIMOINE

Accompagnement à la Conservation des Architectures de Terre



## Turquie, Porsuk - Zeyve Höyük

MEAE / Mission archéologique Porsuk



### LÉGENDE

- Activités 2018
- Activités 2019-2020
- Activités 2021



© comenla.com



Forteresse Hittite. Projet de fouille et mise en valeur en lien avec les cultures constructives locales

# 2021

Rapport  
d'Activités

PATRIMOINE

## Diagnostic du patrimoine architectural en terre | Projet SANKOFA



### Ghana

GMMB, Ambassade de France à Accra



Diagnostic de 19 monuments en terre

# 2021

Rapport  
d'Activités

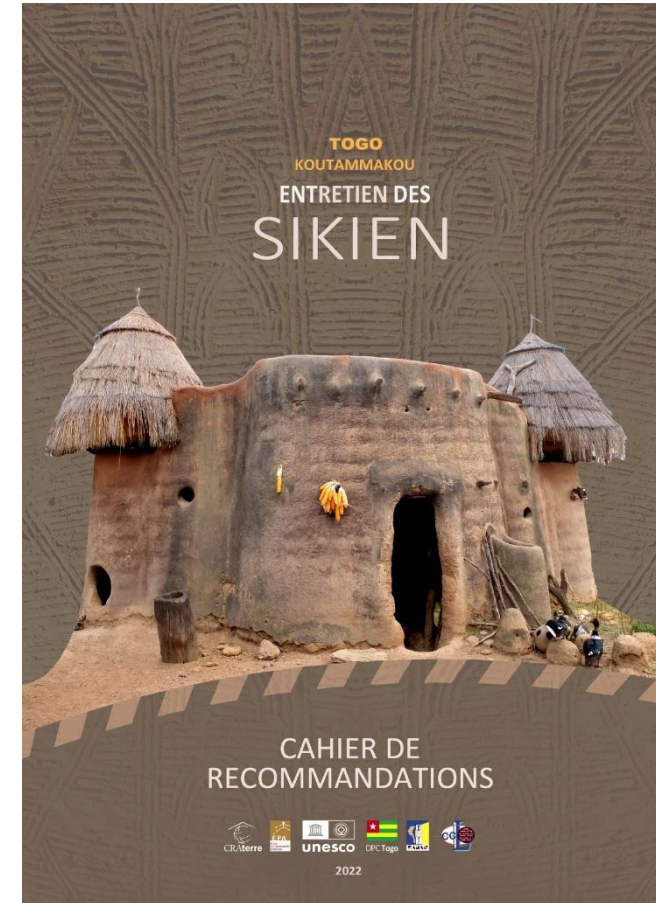
PATRIMOINE

## Inventaire et diagnostic de l'architecture du Koutammakou



Togo

Direction du patrimoine du Togo, EPA, Centre du patrimoine mondial de l'UNESCO, EAMAU, CCL



Rédaction d'un cahier de recommandations pour l'entretien des Sikien



Centre International de la Construction en Terre | Rapport d'activités  
International Centre for Earth Construction | Activity report

2021



Matériaux

# 2021

Rapport  
d'Activités

MATERIAUX

Quelques  
Chiffres



	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	2021
Personnes impliquées	11	11	10	27	16	10	12	11	15	18	14	15	20	19	15	14	8
Missions à l'étranger	55	43	49	65	55	42	37	26	13	33	44	35	29	46	39	10	4
Nombre de pays	22	17	20	17	19	22	15	16	10	14	17	16	19	10	14	9	2
Colloques/conférences	2	1	1	2	2	4	4	13	6	6	13	15	14	10	2	2	
Personnes investies dans des colloques	5	1	1	12	5	10	5	5	5	8	7	15	9	15	2	6	

# 2021

Rapport  
d'Activités

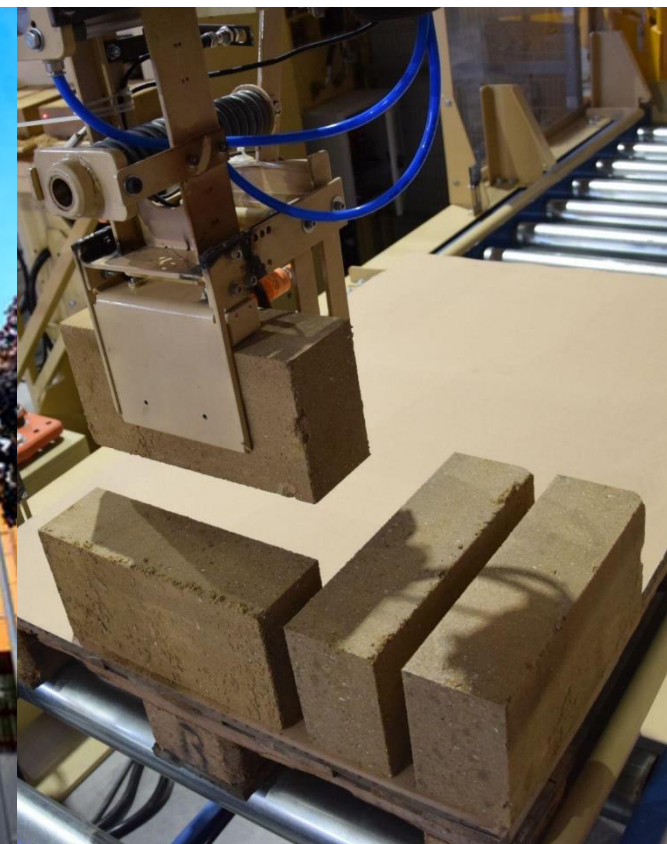
MATERIAUX

Projet européen Cycle Terre - Sevrans (93)



France

13 Partenaires: Ville de Sevrans, Grand Paris Aménagement, ANTEA Groupe, la Société du Grand Paris, QUARTUS, Joly&Loiret, Compétences Emploi, IFSTTAR, Sciences Po, CRATERRE, AE&CC, amàco et ECT



La Fabrique Cycle Terre en activité



Dépôt de 3 ATEX de type A / Mise en place des lignes de production Enduit, Mortier et BTC / Ajustement du process de production / Mise en production / Formation des employés de la Fabrique / Mise en ligne d'un guide de conception et de construction ...

# 2021

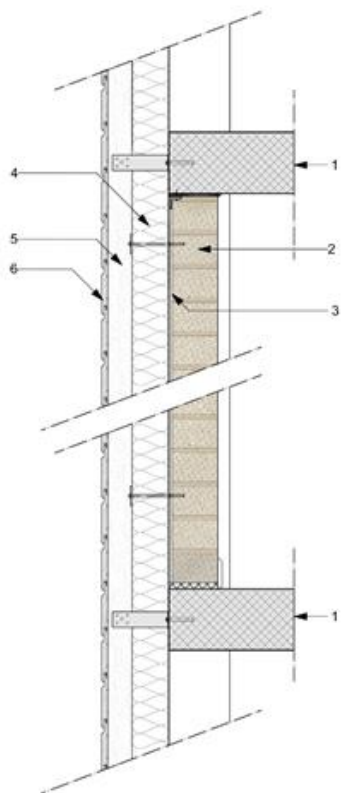
Rapport  
d'Activités

MATERIAUX

## ATEX A pour Cycle Terre (3 + guide)



## NORME BTC XP P13-901 NOUVELLE VERSION ENFIN VALIDÉE !!! MAI 2022



**CSTB**  
LE CENTRE CHIMIE CONSTRUCTION

### APPRECIATION TECHNIQUE D'EXPERIMENTATION

Numéro de référence CSTB : 2911\_V1

ATEX de cas a

Validité du 10/05/2021 au 10/05/2023

Copyright : SCIC Cycle Terre

L'Appréciation Technique d'expérimentation (ATEX) est une simple opinion technique à dire d'experts, formulée en l'état des connaissances, sur la base d'un dossier technique produit par le demandeur. (extrait de l'art. 24)

A LA DEMANDE DE :  
SCIC Cycle Terre  
2 bis rue Paul Langevin 93270 Sevran

CENTRE SCIENTIFIQUE ET TECHNIQUE DU BÂTIMENT  
Siège social : 84 avenue Jean Jaurès - Champ-sur-Marne - 77647 Marne-la-Vallée cedex 2  
Tél. : +33 (0)1 64 68 52 82 - Site : +33 (0)1 68 23 0027 - www.cstb.fr  
Équipement public à caractère scientifique et technologique - RCS Nanterre 235 688 229 - TVA FR 75 688 329  
MARNE-LA-VALLÉE / PARIS / GRENOBLE / NANTES / SOPRIA ANTIPOLES

la filière BTC - textes et référentiels



France

FA 120503 ISSN 0335-3931

## normalisation française

XP P 13-901  
Octobre 2001

Indice de classement : P 13-901

ICS : 91.060.10 ; 91.100.15

**Blocs de terre comprimée pour murs et cloisons**

Définitions — Spécifications — Méthodes d'essai — Conditions de réception

E : Compressed earth blocks for walls and partitions — Definitions — Specifications — Test methods — Delivery acceptance conditions  
D : Lehmblocksteine für Wände und Trennwände — Definitionen — Spezifikationen — Prüfverfahren — Lieferbedingungen

**Norme expérimentale**

publiée par AFNOR en octobre 2001.  
Les observations relatives à la présente norme expérimentale doivent être adressées à AFNOR avant le 1<sup>er</sup> octobre 2004.

**Correspondance**

À la date de publication du présent document, il n'existe pas de travaux européens ou internationaux traitant du même sujet.

**Analyse**

Le présent document définit les caractéristiques des blocs de terre comprimée destinés à la réalisation de murs et de cloisons. Il précise la terminologie, fixe les dimensions et décrit les méthodes d'essai. En annexe, il propose des conditions de réception.

Il ne s'applique ni aux blocs obtenus par extrusion, ni aux produits agglomérés où le liant hydraulique joue un rôle essentiel pour assurer la cohésion à sec.

**Descripteurs**

Thésaurus International Technique : élément de construction, mur, cloison, bloc, terre, définition, classification, désignation, caractéristique, constituant, dimension, tolérance de dimension, caractéristique physique, aspect, caractéristique mécanique, résistance à la compression, résistance à l'abrasion, essai, mesurage, capillaire, stabilité dimensionnelle, marquage, livraison, réception.

**Modifications**

**Corrections**

Éditée et diffusée par l'Association Française de Normalisation (AFNOR) — 11, avenue François de Pressensac — 92471 Saint-Denis La Plaine Cedex  
Tél. : +33 (0)1 41 62 60 00 — Fax : +33 (0)1 49 17 93 00 — www.afnor.fr

© AFNOR 2001 AFNOR 2001 1<sup>er</sup> tirage 2001-10-F



# 2021

Rapport  
d'Activités

MATERIAUX

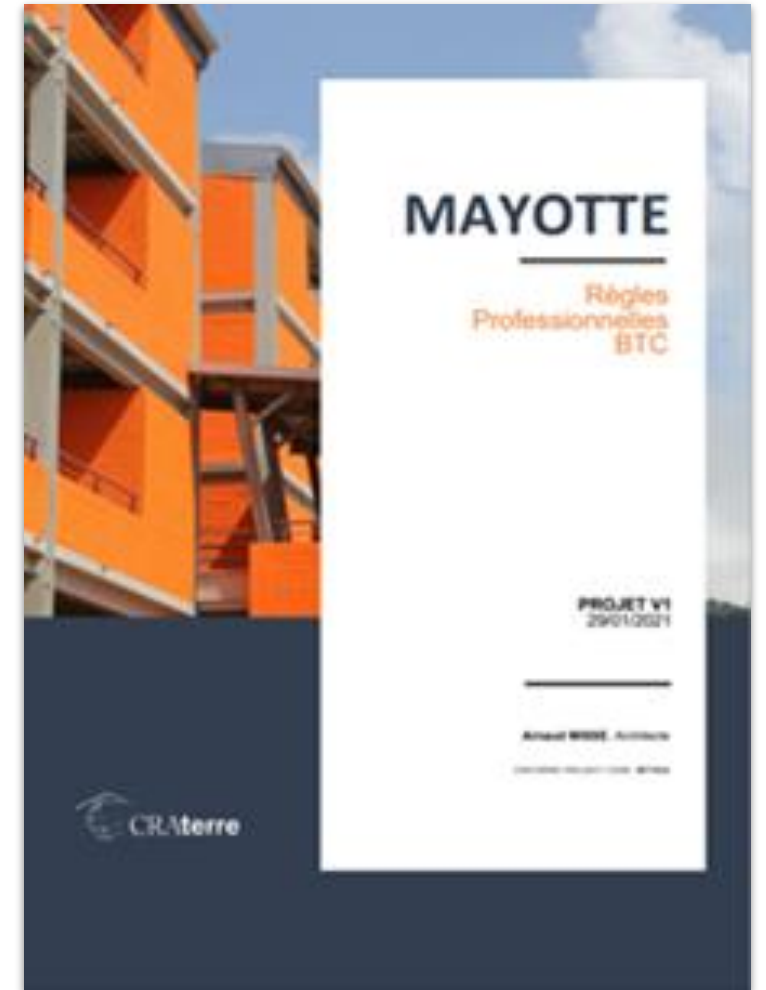
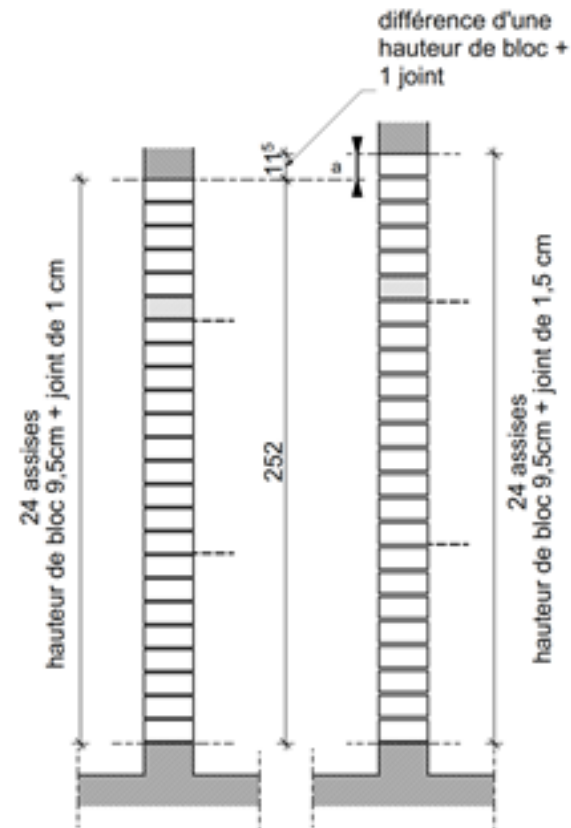
Mayotte : la filière BTC - Règles Professionnelles



Mayotte - France

ART.Terre Mayotte

validation à l'AQC espérée cette année



# 2021

Rapport  
d'Activités

MATERIAUX

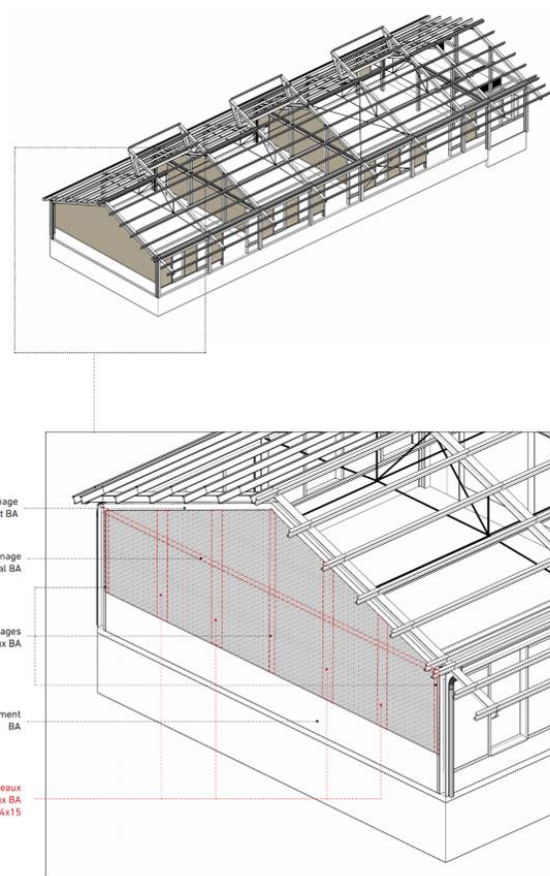
## Mayotte : la filière BTC - Lycée des métiers du bâtiment - Longoni- ATEx B



### Mayotte - France

Vessière - EH + CO architectes

validation janvier 2022



**CSTB**  
le futur en construction

**APPRECIATION TECHNIQUE D'EXPERIMENTATION**

Numéro de référence CSTB : 2986\_V1

ATEx de cas b



Copyright : Direction de l'environnement

L'Appréciation Technique d'expérimentation (ATEx) est une simple opinion technique à dire d'experts, formulée en l'état des connaissances, sur la base d'un dossier technique produit par le demandeur. (extrait de l'art. 24)

**A LA DEMANDE DE :**

**Société :** Direction de l'environnement

**Adresse :** BP 109 97600 MAMOUDZOU Mayotte

CENTRE SCIENTIFIQUE ET TECHNIQUE DU BÂTIMENT  
Siège social : 84 avenue Jean Jaurès - Champs-sur-Marne - 77447 Marne-la-Vallée cedex 2  
Tél. : +33 (0)3 64 68 82 82 - Site : 775 688 229 00027 - www.cstb.fr  
Établissement public à caractère industriel et commercial - RCS Meaux 775 688 229 - N°A FR 70 775 688 229  
MARNE-LA-VALLÉE / PARIS / GRENOBLE / NANTES / SOPHIA ANTIPOLIS

HC

# 2021

Rapport  
d'Activités

MATERIAUX

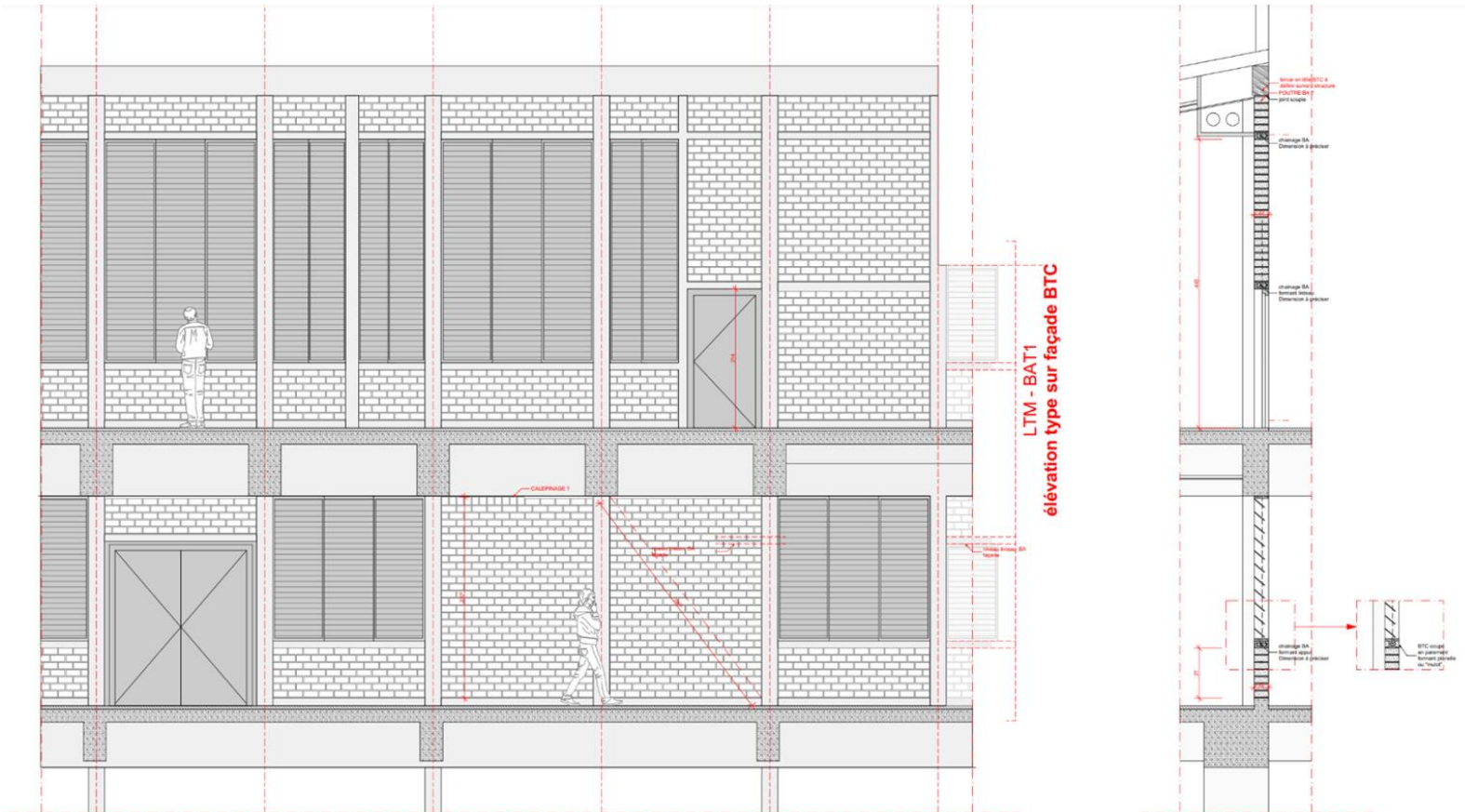
## Mayotte : la filière BTC - Lycée Tani Malandi - Chirongui



### Mayotte - France

Fabienne Bulle Architectes Associés

en cours



# 2021

Rapport  
d'Activités

MATERIAUX

Mayotte : TOTEM - concours PUCA



Mayotte - France

en cours

2 équipes : Tectone et AIR architecture

NYUMBA YA MAESHA : UNE MAISON POUR LA VIE



- 1 toiture en tôle avec fixations para-cycloniques
- 2 charpente en fermettes
- 3 parois intérieures en terre
- 4 composition du bâtiment en toiture
- 5 tige en bambou servant de guide lors de la pose des briques
- 6 cadres en bois préfabriqués 90x250
- 7 fenêtres composées de ventelles en bois permettant la ventilation
- 8 dalle en terre coulée
- 9 solives
- 10 moucharabieh
- 11 blocs biosourcés de terre comprimé (BBTC)
- 12 mur de pierre confiné, servant de sous-bassement et de fondations
- 13 pierres locales ou gravas
- 14 cage en grillage métallique

# 2021

Rapport  
d'Activités

MATERIAUX

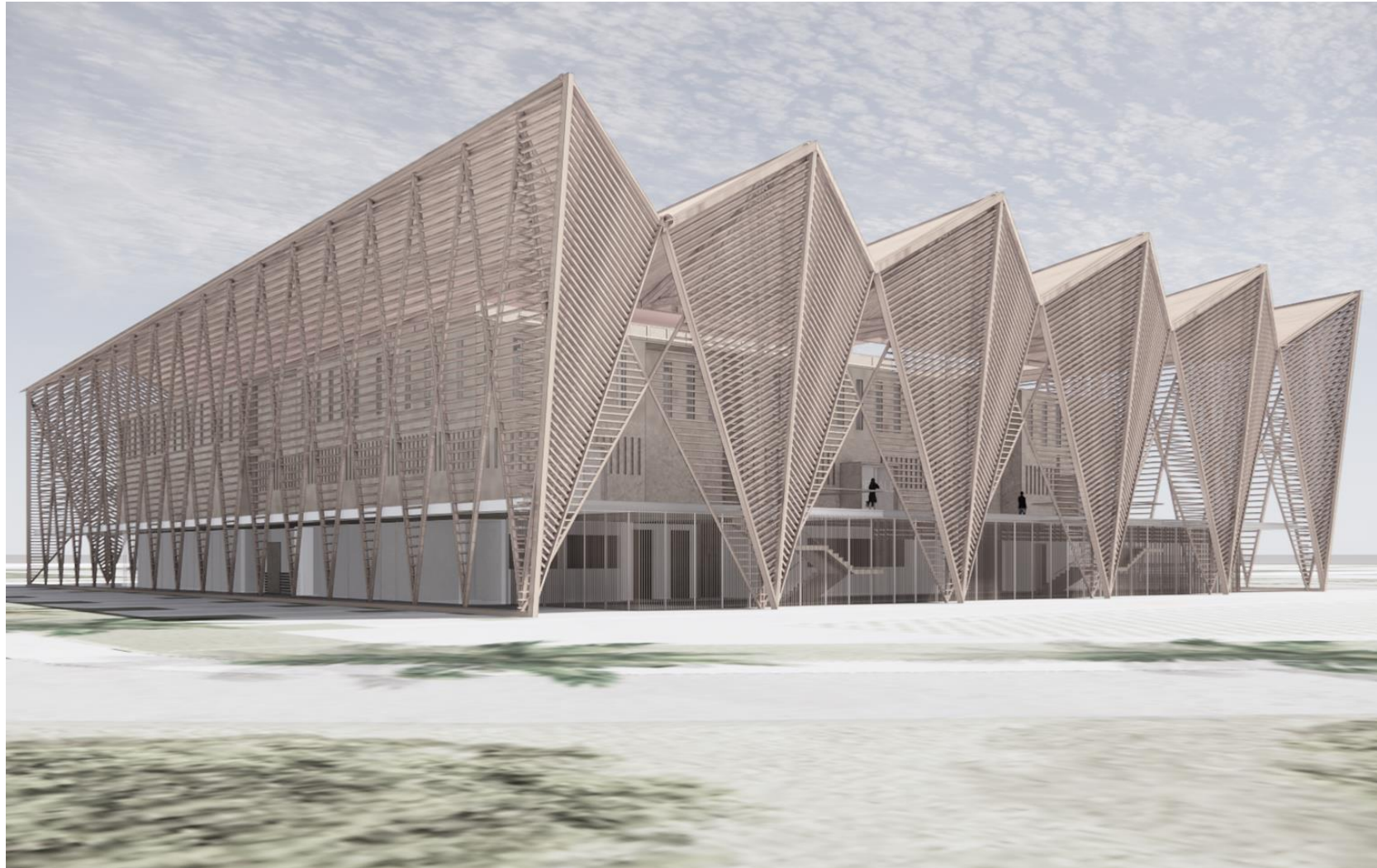
Cité judiciaire de Saint Laurent du Maroni - concours

**Guyane - France**

architecturestudio



en cours



# 2021

Rapport  
d'Activités

MATERIAUX


## Extension du lycée H. Becquerel à Nangis - AMoe + ATEx B



France

COSA architectes





**CRAterre**  
Centre international de la construction en terre  
Unité de recherche AE&CC - ENSAG - UGA  
60 avenue de Constantine  
CS 12636  
F - 38036 Grenoble cedex 2

CRAterre  
LABORATOIRE D'ANALYSES DE MATÉRIAUX

---

### ANALYSE D'ÉCHANTILLONS DE TERRE

---

PROVENANCE : GRAND PARILLY / VÉNISSIEUX (69)  
2 ÉCHANTILLONS DE TERRE

<b>PROJET / AFFAIRE</b>	Ancora / Grand Parilly
<b>PROVENANCE</b>	Vénissieux (69)
<b>MAÎTRE D'OUVRAGE</b>	MAJA immobilier & Groupe Edouard Denis
<b>MAÎTRE D'OEUVRE</b>	Sud architectes
<b>OPÉRATEUR D'EXTRACTION</b>	Bernard Schmitt - Vessière
<b>ESSAIS EXÉCUTÉS PAR</b>	Alba Rivero Olmos & Arnaud Misse mars 2022
<b>RAPPORT RÉDIGÉ PAR</b>	Alba Rivero Olmos & Arnaud Misse 1 <sup>er</sup> avril 2021

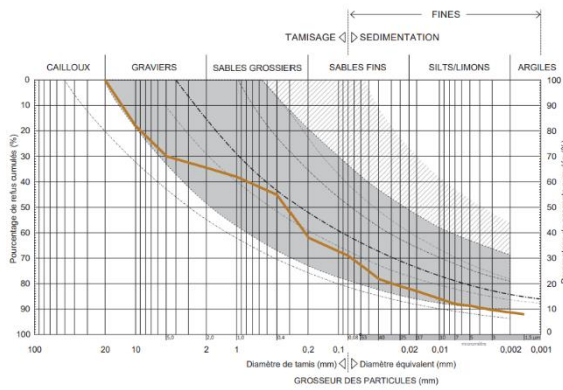
### 1.4. GRANULOMÉTRIE PAR TAMISAGE HUMIDE ET SÉDIMENTOMÉTRIE

L'analyse granulométrique a été effectuée avec une masse de : **2500 g**  
Le passage de l'échantillon entre les tamis est facile.  
La terre analysée est un sol gravo-sableux avec fines constituée de :

Cailloux (> 20 mm)	<b>0 %*</b>
Graviers (entre 20 mm et 2 mm)	<b>34 %</b>
Sables grossiers (entre 2 mm et 0,2 mm)	<b>28 %</b>
Sables fins (entre 0,2 mm et 0,02 mm)	<b>20 %</b>
Limons / Silts (entre 0,02 mm et 2 µm)	<b>10 %</b>
Argiles (< 2 µm)	<b>8 %</b>

\* L'analyse s'est effectuée sur une partie de l'échantillon GP2 qui ne comptait pas de caillou supérieur à 20 mm, cependant, le reste de l'échantillon GP2 comporte quelques cailloux et l'échantillon GP1 comporte des cailloux beaucoup plus nombreux. Des gros agrégats constitués de grains plus fins sont conservés et passent sans difficulté au tamis.


*Courbe granulométrique de la terre avec fuseau préférentiel pour BTC (zone grise)*



TAMISAGE
SEDIMENTATION
FINES

CAILLOUX
GRAVIERS
SABLES GROSSIERS
SABLES FINS
SILTS/LIMONS
ARGILES

Diamètre de tamis (mm) <math>\leftarrow\rightleftharpoons\rightarrow</math> Diamètre équivalent (mm)  
 GROSSEUR DES PARTICULES (mm)



CRAterre / centre international de la construction en terre  
Unité de recherche AE&CC - ENSAG - UGA - 60 avenue de Constantine - CS 12636 - F - 38036 Grenoble cedex 2



# 2021

Rapport  
d'Activités

MATERIAUX

Accompagnement technique et technologique pour la production BTC



Tunisie

BRIQECO TECHNOLOGIE CONCEPT

## Partage Formation Mission



**Identification de la terre**

Production

Cure humide et sèche

Contrôle qualité



### Inde

#### 47 analyses sensibles de terre :

- 31 Analyses de terre d'Inde
- 8 Analyses de terre de Syrie
- 8 Analyses de terre de Mauritanie





Centre International de la Construction en Terre | Rapport d'activités  
International Centre for Earth Construction | Activity report

2021



Habitat

# 2021

Rapport  
d'Activités

HABITAT

Quelques  
Chiffres



	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	2021
Personnes impliquées	11	11	10	27	16	10	12	11	15	18	14	15	20	19	15	14	34
Missions à l'étranger	55	43	49	65	55	42	37	26	13	33	44	35	29	46	39	10	16
Nombre de pays	22	17	20	17	19	22	15	16	10	14	17	16	19	10	14	9	13
Colloques/conférences	2	1	1	2	2	4	4	13	6	6	13	15	14	10	2	2	
Personnes investies dans des colloques	5	1	1	12	5	10	5	5	5	8	7	15	9	15	2	6	

# 2021

Rapport  
d'Activités

HABITAT

## Habiter et mieux vivre dans les non lotis



### Burkina Faso - Ouagadougou / Sénégal - Dakar / Guinée Bissau - Canchungo

Yaam Solidarité, UrbaSen, Grdr, urbaMonde, Coopterre, OSM Burkina, cartONG / Financement FAP et AFD

**Projet d'amélioration de l'habitat en zone urbaine, quartiers précaires de Boassa, Ville de Ouagadougou.**

**Durée du projet; 3 ans. Février 2020 - janvier 2023.**

**Composantes:**

**Foncier; bien public, agriculture urbaine**

**Architectures en matériaux locaux, connaissance des CCL**

**Mobilisation de l'épargne habitante**

**Appui aux initiatives habitantes (fonds souples), démarches participatives**



Foncier:

Etat des lieux des lois; formel et informel

Manuel de sensibilisation

La piste des attestations temporaires  
d'occupation des sols

Démarches participatives:

500 ménages impactés

6 Microprojets (jardin d'enfants, voiries, infrastructures,  
électrification, agriculture...)

Cartographie participative du quartier Boassa

Résultats depuis le début du projet

Architectures et CCL:

Fact Sahel 2020 et 2021

Formations analyse participative  
de l'habitat / Elementerre  
3 bâtiments témoins

Epargne habitantes:

1600 femmes organisées en 53  
groupements

92 habitats améliorés

Une fédération des habitantes du Burkina  
Faso formalisée

Réseau multi-pays:

2 rencontres multi-pays (les trois partenaires  
locaux). Fact Sahel 2021; Burkina Faso/ Fédération  
des femmes 2022; Sénégal

YAAM SOLIDARITE  
architecture et humanisme



# 2021

Rapport  
d'Activités

HABITAT

## Promotion de l'habitat durable pour les populations vulnérables Guinée - Bissau - Canchungo / République de Guinée - Boké



Grdr; financement FAP et AFD



**Projet d'amélioration de l'habitat en zone urbaine, quartiers précaires de Canchungo,**

**Durée du projet; 3 ans. Janvier 2021- décembre 2023.**

**Composantes:**

- **Appui à la construction du centre de formation "CREDA". Matériaux locaux**
- **Appui aux développement des activités du CREDA. Multi activités, dont promotion des matériaux locaux dans la construction**
- **Outil IMPEEC; Développement, sensibilisation et formation de la diaspora**
- **Appui aux activités de réhabilitation de l'habitat à Boké (République de Guinée - 50 habitats améliorés, 5 projets commun au niveau des secteurs d'un quartier, 1 projet commun au niveau d'un quartier**
- **Appui aux initiatives habitantes (fonds souples), démarches participatives**
- **Appui à l'analyse "genre et habitat"**
- **Appui aux processus de suivis & évaluations participatives.**

**Résultats depuis le début du projet (2015)**

- **350 maisons réhabilitées. Plus supports de formation**
- **Centre "CREDA" Archi de terre. Appui - conseil par Miguel Ferreira Mendes**
- **Outil IMPEEC développé. Resp. Grégoire Paccoud**
- **3 projets communautaires mis en œuvre**
- **Diagnostic de territoire à Boké.**

# 2021

Rapport  
d'Activités

HABITAT

## TCLA+: Consolider et développer la filière de construction TCLA, au bénéfice des populations les plus vulnérables de Port-au-Prince et des Cayes



MISEREOR  
IHR HILFSWERK

**Haïti**

Union Européenne, MISEREOR / ACAPE, ATECO, ATPROCOM, EdM



**TCLA+ : 2019 - 2022 (voire août 2023)**

**Atelier de lancement de l'activité : mai 2021**

**Objectifs :**

- Faire connaître l'action TCLA+ auprès de ses publics cibles
- Échanger d'informations et d'expériences
- Réflexions autour des axes de travail et de la mise en œuvre du projet

**Résultats :**

- Plus de 70 personnes par jour
- Variétés des participants (artisans, asso, ONG, bailleurs, universités, étudiants, etc.)
- Naissance d'un réseau d'acteurs
- Coup de boost au démarrage des activités du projet



# 2021

Rapport  
d'Activités

HABITAT

## TCLA+: Consolider et développer la filière de construction TCLA, au bénéfice des populations les plus vulnérables de Port-au-Prince et des Cayes

**Haïti**

Union Européenne, MISEREOR / ACAPE, ATECO, ATPROCOM, EdM, PARHAFS, INFP, CDCSH



**MISEREOR**  
IHR HILFSWERK



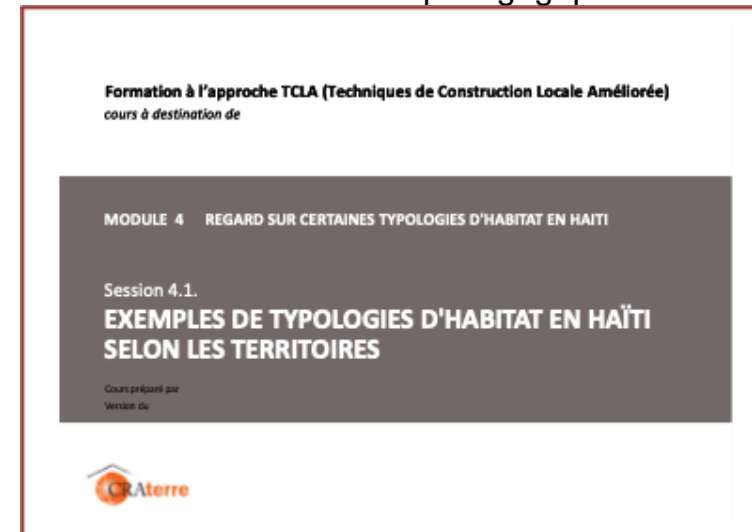
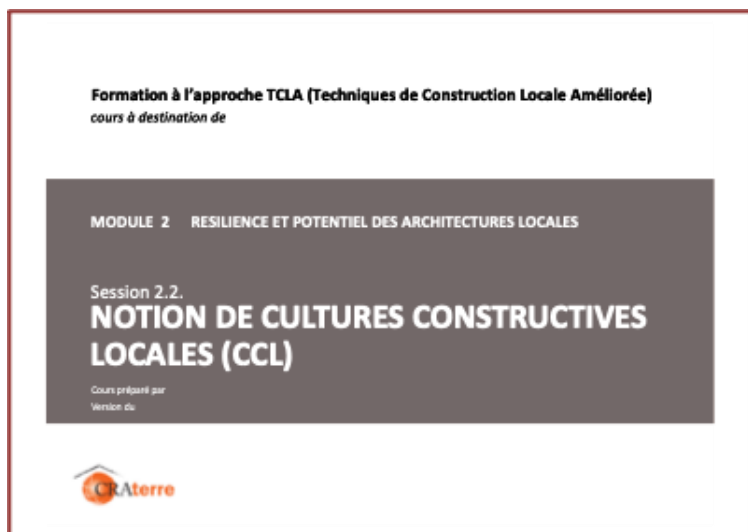
**TCLA+ : 2019 - 2022 (voire août 2023)**

**Atelier de formation des formateurs : octobre 2021**

**Activités :**

- Former et sensibiliser les acteurs de la formation sur la mise à jour de la mallette pédagogique "CRAterre" sur les TCLA
- Échanger sur les expériences des pratiques d'enseignement pour faire évoluer le contenu et la forme de la mallette
- Réflexions autour des axes d'amélioration de la mallette pédagogique.

Validation de la formation sur les TCLA par l'INFP



# 2021

Rapport  
d'Activités

HABITAT

## ANALYSE DE LA SITUATION RELATIVE À L'HABITAT DANS LES ZONES AFFECTÉES PAR LE SÉISME DU 14 AOÛT 2021 EN HAÏTI

Synthèse des activités de diagnostic menées du 21 au 31 octobre 2021

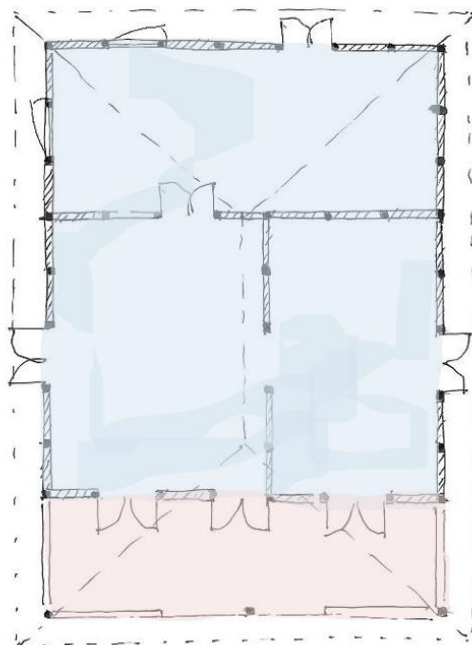


## Mission de diagnostic à la suite du séisme du 14 août 2021



Haïti

SCCF / ACAPE, ATECO, ATPROCOM, AYITIKA, Caritas Cayes, ODDSHA, DCCH



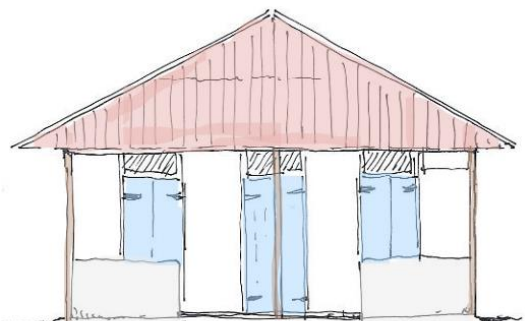
### Diagnostic de l'habitat : octobre 2021

#### Objectifs :

- Dresser un état des lieux de l'habitat dans le Sud; tous types d'habitats confondus
- Aiguiser le regard sur les CCL, leur comportement lors du séisme et les processus de relèvement des communautés
- Un focus sur les TCLA pour capitalisation post séisme

#### Résultats :

- 1 document de vulgarisation des leçons apprises à la suite du diagnostic sur les CCL mais également les TCLA
- 1 rapport de capitalisation pour le bailleur
- 1 processus - en cours - de montage de projet avec les partenaires SCCF du Sud en vue d'une action complémentaire orientée vers la filière bois local et le reboisement.





# 2021

Rapport  
d'Activités

HABITAT

Self-recovery Project



Malawi

GCRF / Care / CRS / Habitat for Humanity / Oxford Brookes / ODI / FICR / CENDEP / AE&CC

Projet de recherche action portant sur une meilleure prise en compte des pratiques et savoirs locaux dans le domaine de la réponse à la catastrophe.

CRAterre a pu développer toute une série de méthodes (appréhender l'analyse de l'habitat de façon participative), outils (support de formation, support de mise en place) et produits (Fiche Réponse Abri, Rapports de diagnostic de territoire) qui ont permis de former les acteurs du secteur humanitaire impliqués dans des projets de réponse à la reconstruction post-catastrophe au Malawi.

Les résultats de ce travail sont disponibles sur la plateforme du Global Shelter Cluster.

<https://sheltercluster.org/working-group/promoting-safer-building-working-group>

Le site web du projet: <https://self-recovery.org/>



# Fiches Réponse Abris

- Publication de la Fiche Malawi
- Publication de la Fiche Tonga (version draft)
- Deux contrats en cours pour la production de 7 nouvelles Fiches Réponse Abris en 2021-2022 :  
Première étape : Venezuela / Yémen / Burkina Faso

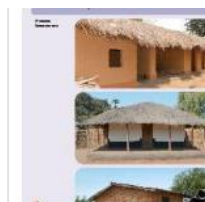
<https://sheltercluster.org/promoting-safer-building-working-group/library/shelter-response-profiles>



TONGA, DETAIL SHELTER RESPONSE PROFILE :  
LOCAL BUILDING CULTURES FOR SUSTAINABLE  
AND RESILIENT HABITATS

15 Dec 2021 · English · CRAterre

Case study | Technical Support and Design  
Cross-Cutting Issues | Government and regulatory policy



MALAWI, DETAIL SHELTER RESPONSE PROFILE :  
LOCAL BUILDING CULTURES FOR SUSTAINABLE  
AND RESILIENT HABITATS

8 Nov 2021 · English · Shelter Cluster

Case study | Technical Support and Design  
Cross-Cutting Issues | Government and regulatory policy



FICHE SHELTER RESPONSE PROFILE -  
RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE DU CONGO

29 Jan 2019 · French · Shelter Cluster | CRAterre

Case study | Technical Support and Design | Technical Guidance  
IEC materials | Design Specifications | Shelter Programming



ETHIOPIA DETAILED SHELTER RESPONSE  
PROFILE: LOCAL BUILDING CULTURES FOR  
SUSTAINABLE AND RESILIENT HABITATS

Ethiopia  
19 Dec 2018 · English · The Global Shelter Cluster Technical Worki...

Case study | Technical Support and Design  
Cross-Cutting Issues | Government and regulatory policy



BANGLADESH - LOCAL BUILDING CULTURES FOR  
RESILIENCE AND DEVELOPMENT

7 Nov 2018 · English · Shelter Cluster | CRAterre

Case study | Technical Support and Design | Inter-Cluster  
Design Specifications | Shelter Programming | Early Recovery



HAITI - CULTURES CONSTRUCTIVES LOCALES  
POUR LA RÉSILIENCE ET LE DÉVELOPPEMENT

7 Nov 2018 · French · Shelter Cluster | CRAterre

Case study | Technical Support and Design | Inter-Cluster  
Non Food Items | Design Specifications | Shelter Programming



ECUADOR – COSTA – DATOS DE REFERENCIA  
SOBRE: PRACTICAS CONSTRUCTIVAS LOCALES  
DE BAJO COSTO, EXTRATEGIAS LOCALES DE

7 Nov 2018 · Spanish · Shelter Cluster

Case study | Technical Support and Design | Inter-Cluster  
Design Specifications | Shelter Programming | Early Recovery



FIJI : BASELINE DATA ON LOCAL BUILDING  
CULTURE & COPING STRATEGIES

7 Nov 2018 · English · Shelter Cluster

Case study | Technical Support and Design | Inter-Cluster  
Design Specifications | Shelter Programming | Early Recovery

# 2021

Rapport  
d'Activités

HABITAT

Homes & Communities



## Bangladesh, Chittagong

Caritas Bangladesh, BUET, CRS



**Appui à distance:**

**En coordination avec BUET, fournir une assistance technique pour l'élaboration d'une méthodologie de recherche/d'un guide/programme de formation pour renforcer Caritas Bangladesh dans les domaines suivants:**

- **Approche communautaire**
- **Réponse post catastrophe basée sur les forces des Cultures Constructives Locales**
- **Quelles évidences de la pertinence des approches communautaires, dans le cadre de projet visant à s'appuyer sur les CCL dans l'objectif de supporter l'auto relèvement communautaire**

**Accompagner CB aux différentes étapes de deux projets de réponses à la catastrophe dans la zone de Chittagong.**

**Aider à la diffusion nationale et internationales des bonnes pratiques identifiées par CB**



# 2021

Rapport  
d'Activités

HABITAT

## Construire des greniers de stockage d'oignons dans la région de Matam



Sénégal

EDM

**Résultat : 1 grenier complet, 1 grenier réparé après la tempête 2020**

**Stockage de 35 tonnes avec une perte de seulement 10%**

**2 bâtiments non complets à cause des problèmes financiers**



# 2021

Rapport  
d'Activités

HABITAT

## Accompagnement technique et technologique pour l'étude de faisabilité de l'Agropole Centre Sénégal



ENABEL / ELEMENTERRE



### Rapport de mission

Décembre 2020

SEN025

Accompagnement technique et technologique  
pour l'étude de faisabilité de l'agropole Centre

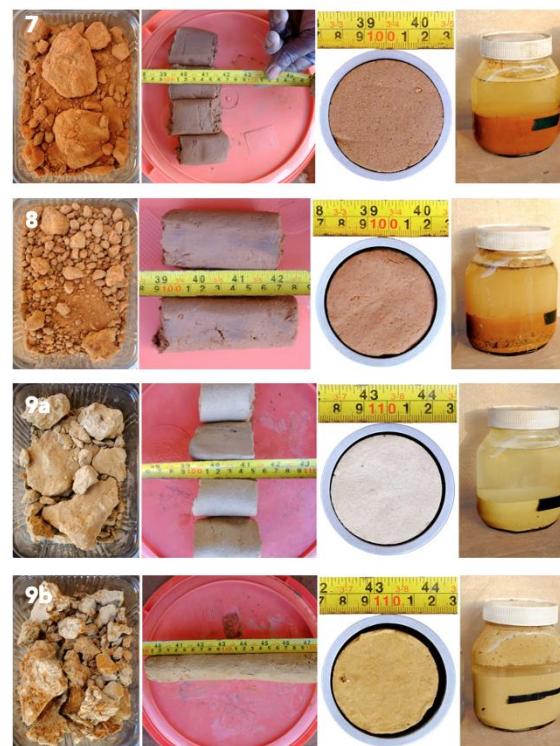
Fatick, Diourbel, Kaolack et Kaffrine



Centre international de la construction en terre  
International Centre for Earth Construction

CRAterre  
BP 53  
2 rue de la Butière  
38092 Villfontaine Cedex, France

Tél.: +33 (0) 474 95 43 91  
craterre@club-internet.fr  
www.craterre.org  
SIRET 333 824 852 00029



### Objectifs :

- Diagnostic de territoire
- Conseils, analyse et catégorisation des utilisations, usages, surfaces, modes constructifs des différents projets de construction ;
- Prospection et l'identification des acteurs du BTP locaux et régionaux susceptibles d'adhérer aux modes de constructions retenus ou étant déjà expérimentés.
- Analyse des potentialités d'approvisionnement en terre de qualité dans les zones d'implantation des ouvrages de l'agropole.
- Élaboration d'un bordereau de prix unitaires des matériaux à prescrire.
- Assistance à l'établissement d'un budget prévisionnel par mode de construction et type de bâtiments (différents usages et utilisations).
- L'objectif complémentaire consistera en la formulation des prescriptions techniques spécifiques aux solutions retenues.

# 2021

Rapport  
d'Activités

HABITAT



Dès avril 2021

Accompagnement à l'identification des zones d'aménagement solidaires

→ La FAP recommande une capitalisation de la méthodologie pour s'en inspirer dans d'autres projets.

## TROIS (03) OUTILS :



1

ANALYSE PAR CRITERES  
D'INTERET DES PARTENAIRES

2

OBSERVATIONS SUR TERRAIN

3

ANALYSE CONTEXTUELLE DE  
L'HABITAT LOCAL

Un logement digne pour tous 2

Madagascar

Fondation Abbé Pierre, AFD



CRITERES  
FONDAMENTAUX

FONCIER  
traitable

FAMILLES  
intéressées et/ou prêtes à investir

OPPORTUNITES  
pour les aménagements, la visibilité, l'agriculture urbaine, ...

# 2021

Rapport  
d'Activités

HABITAT

Contrat cadre 2020 - 2021



**Multi-pays**

Fondation Abbé Pierre



## La construction, un métier de femmes

### Film : La construction, un métier de femmes

Petit film réalisé à partir des témoignages d'artisanes lors de l'évènement Terre, femmes et savoir-faire aux Grands-Ateliers en octobre 2020.

Appui à distance au projet de la Fundasal au Salvador

Appui au montage, puis au démarrage, du projet « Un Logement Digne pour Tous » à Madagascar

Genre et construction ; plateforme interactive développée en 2020 – 2021  
<https://www.fap-learning-lab.org/fr/la-construction-un-metier-de-femmes/>

2 Stages sur la problématique de la croissance urbaine en Afrique Sahélienne; Quels acteurs ?

- Acteurs concernés par la thématique dans la zone concernée.
- Acteurs qui financent la thématique dans la zone concernée.

# 2021

Rapport  
d'Activités

HABITAT

Salvador - Fundasal & Habitat Cité: Suivi projet à Cuna de la Paz

Contrat cadre 2021 - 2022



Multi-pays

Fondation Abbé Pierre



Appui à distance au projet de la Fundasal au Salvador

Plateforme interactive Fap Learning Lab

- Genre
- Diagnostic de territoire
- Outil de mesure des impacts sociaux et environnementaux des choix architecturaux

<https://www.fap-learning-lab.org/fr/evaluer-les-impacts-economiques-et-environnementaux-de-la-construction/>

2 Stages sur la problématique de la croissance urbaine en Afrique Sahélienne; Quels acteurs ?

- Sénégal: Diagnostic de territoire, Dakar, UrbaSEN
- El Salvador: Diagnostic de territoire, Cuna de la Paz, Fundasal



## 3. ASENTAMIENTO HUMANO Y VIVIENDA

## 3.1. DESCRIPCIÓN GENERAL DEL MODELO DE ASENTAMIENTO HUMANO

Donde encontrar las informaciones: Observación visual durante las visitas (asentamiento compacto - asentamiento disperso - asentamiento longitudinal a lo largo de las carreteras..., casas individuales, viviendas colectivas... entramado de calles ortogonal o irregular... ocupación del espacio público...) Formulario 4.2, pregunta 2.4 / 2.8 / 2.9 / 3.3 / 3.4 + Formulario 6, pregunta 6.2



Salvador

Diagnostic des CCL à Alegria (en cours)

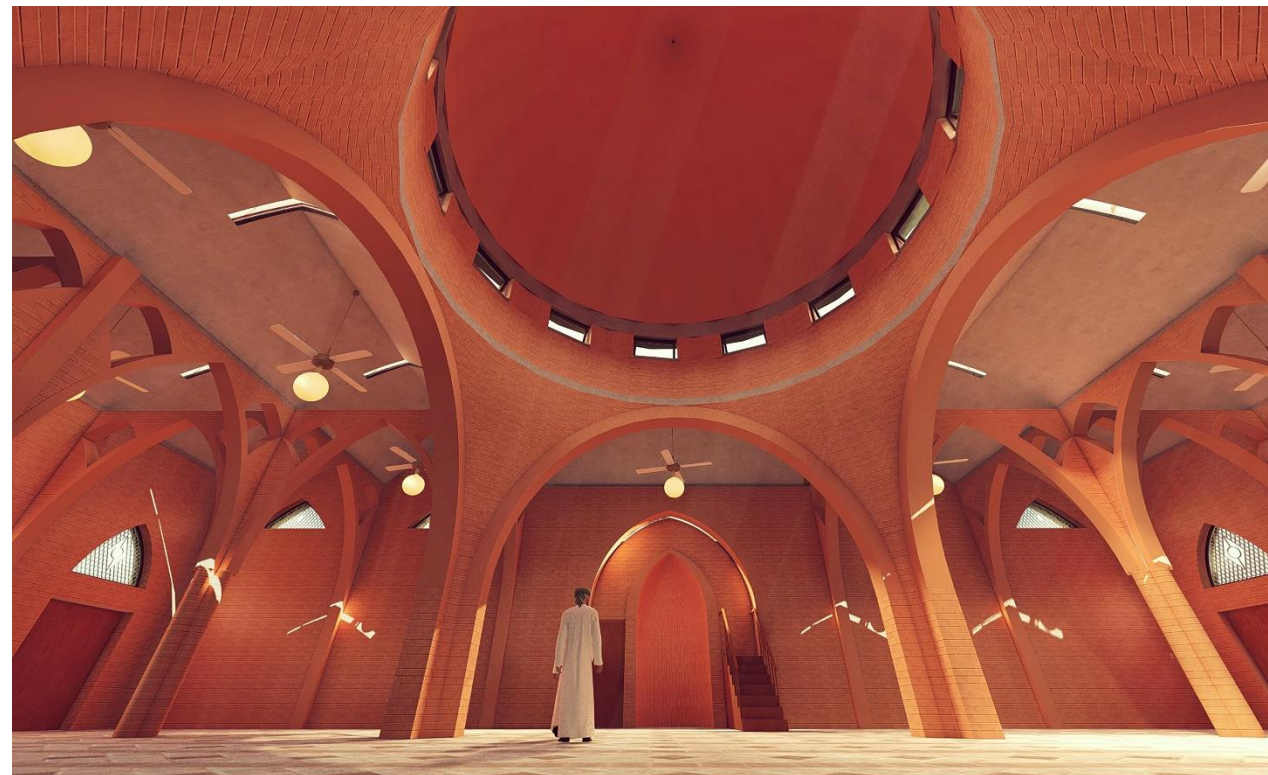
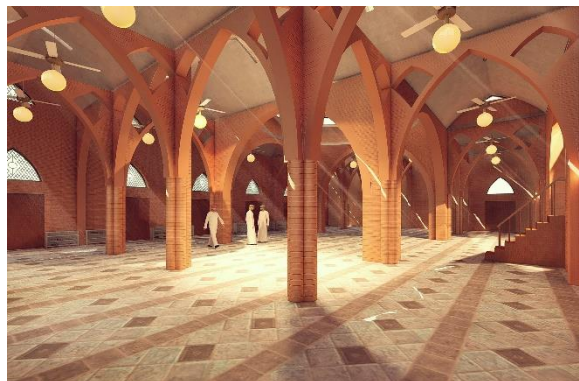
Haïti

## Miguel Ferreira Mendes

- \_ MDG.017 [CRA.040F] - Accompagnement de l'association mise en place par COTA et la FAP au Madagascar
- \_ HTI.044 [TCLA+] - participation à des réunion d'équipe - mise en route ; Contribution à la capitalisation documentaire ; Relecture draft 1 / Peer review ; Réunion évaluation de la version Béta ; Relecture / Validation de la version finale
- \_ EUR.027 [UE - Green Deal] - Participation au montage du projet ClaySol
- \_ HAB.008 [cycle de Séminaires d'échange] - Fiches Réponses Abri ; Analyse de Contexte – Diagnostic de Territoire ; Outil d'aide à la décision
- \_ CRA.008 [réunions d'échanges d'information] - Genre ; Habitat en zone à risque ; Risques
- \_ CRA.000 [réunions d'échanges d'information] - commissions de projets
- \_ CRA.035 [réunions d'échanges d'information] - séminaire de rentrée

**Transfert de technologies pour la production et l'utilisation du BTC et de techniques de terre stabilisée en Mauritanie :**

Ce projet à long terme devait démarrer avec la formation en ligne et sur place pour la production de blocs de terre comprimée stabilisée afin de mettre en place une structure locale qui devait permettre la construction de la ville portuaire de Ndiago. Le premiers projets à concevoir et construire étaient des maisons sociales, une école primaire et un jardin d'enfants, un dispensaire et une mosquée de 400 m<sup>2</sup>. La mosquée qui fut conçue, pourrait voir le jour en 2023.





Centre International de la Construction en Terre | Rapport d'activités  
International Centre for Earth Construction | Activity report

2021



Conférence

# 2021

## Terre, Femme et Savoir-faire : Conférence et Table ronde le vendredi 1 octobre 2021



CONFÉRENCE  
et  
Table ronde

Rencontres et échanges sur l'invisibilité du travail des femmes aux Grands Ateliers

France

P



Transmission en visioconférence



Librairie Antigone et labo CRAterre



### CONFÉRENCE

#### Nouveau regard sur le rôle des femmes dans l'évolution humaine

**Marylène PATOU-MATHIS**, préhistorienne, directrice de recherche au CNRS

Pour Marylène Patou-Mathis, « il est temps de poser un autre regard sur l'histoire de l'évolution humaine et de **déconstruire les processus qui ont invisibilisé les femmes à travers les siècles.** [...] Nous sommes à l'aube d'une révolution. Du chef guerrier viking qui s'est révélé être une femme aux Amazones scythes en passant par les femmes artistes préhistoriques dont la présence dans les grottes ornées est attestée par les récents travaux des archéologues, certaines idées reçues sur la répartition des rôles entre sexes volent en éclats.» L'homme préhistorique est aussi une femme. Une histoire de l'invisibilité des femmes. Allary éditions, 2020.

### TABLE RONDE

#### Question de genre et construction

**Stéphanie DADOUR**, architecte et enseignante

**Pascale JOFFROY**, architecte

**Rossella GOTTI**, architecte

**Elena CARRILLO PALACIOS**, architecte

**Marion CHAPEY**, architecte

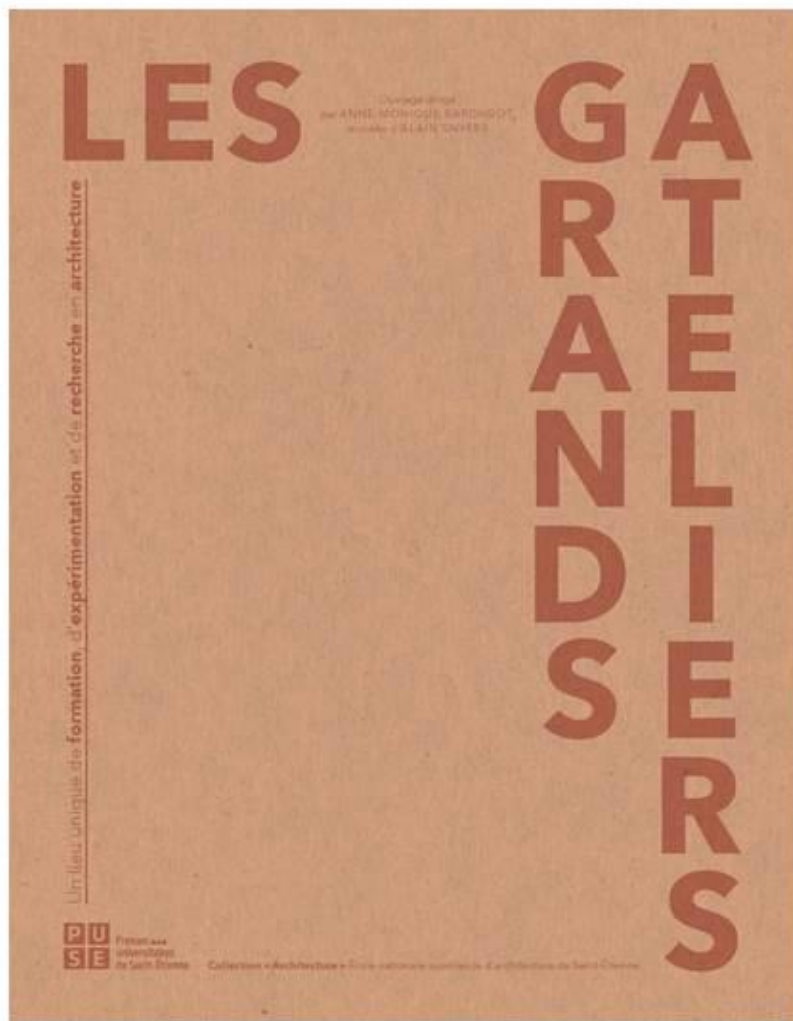
Inscriptions : 180 personnes

# 2021

Rapport

CONFERENCE

Archipel Table ronde  
Lyon, France



« Les Grands Ateliers, potentiels et perspectives »  
Table-ronde à Archipel Centre de culture urbaine  
à Lyon le 23 octobre 2021

Introduction et modération : Anne-Monique  
Bardagot Intervenants : Patrice Doat, Jean  
Frébault, Michel Paulin, Estelle Morlé, Maxime  
Bonnevie, Bruno Vincent.

Cette table ronde s'est appuyée sur l'ouvrage  
collectif Les Grands Ateliers, un lieu unique de  
formation, d'expérimentation et de recherche en  
architecture (PUSE, novembre 2020)

# 2021

SEMINAIRE

SÉMINAIRE 09

27 | 05 > 28 | 05 | 2021

ENSA LYON  
ENSA GRENOBLE  
EN VISIOCONFÉRENCE ZOOM



# HEnSA20

HISTOIRE DE  
L'ENSEIGNEMENT  
DE L'ARCHITECTURE  
AU 20<sup>E</sup> SIÈCLE

## VENDREDI 28 | 05

- **9h15** Introduction  
Marie WOZNIAK (directrice ENSA Grenoble) et Nathalie MEZUREUX (directrice ENSA Lyon)
- **9h30** Session 3 - L'enseignement de l'architecture à Grenoble
  - Introduction et modération Stéphanie DADOUR (ENSA Paris-Malaquais/ACS, UMR AUSSEY et MHA) *Écrire l'histoire de l'enseignement de l'architecture à Grenoble : chronique d'une recherche entre archives et mémoire.*
  - Sibylle LE VOT (Centre d'archives d'architecture du XXe siècle, Cité de l'architecture et du patrimoine) : *De la programmation à l'architecture : l'Unité pédagogique d'architecture de Grenoble*
  - Amal ABU DAYA (ENSA Grenoble/AAU CRESSON) : *L'expérimentation et l'enseignement libertaire : une spécificité grenobloise qui perdure*
- **10h45** Échanges
- **11h15** Table ronde : L'Upag, pionnière de la recherche architecturale et urbaine  
Modération Stéphanie DADOUR  
Grégoire CHELKOFF (ENSA Grenoble/AAU CRESSON), Patrick THÉPOT (ENSA Grenoble/MHA), Anne-Monique BARDAGOT (ENSA Grenoble/AE&CC - CRAterre) et Cédric AVENIER (ENSA Grenoble/AE&CC - Cultures Constructives)
- **12h00** Pause déjeuner
- **14h00** Session 4 - Enseignement et profession (2/2)  
Modération Marie-Jeanne DUMONT (ENSA Paris-Belleville/ IPRAUS, UMR AUSSEY)
  - Bernard HAUMONT (CRH-LAVUE, UMR CNRS 7218) : *La profession toujours présente / Permanence et renouvellement des valeurs*
  - Jean-Henri FABRE (ENSA Toulouse/LRA) : *Formation, métier, profession : droits de moyenneté*
  - Allison GOREL LE PENNEC (doctorante université Paris 1 Panthéon-Sorbonne/HICSA) et Alice AGOSTINI (doctorante Sorbonne Université/André Chastel) : *La figure de l'architecte post-68. L'idéal efficace d'Henri Ciriani et de ses étudiants*
  - Lorenzo DIEZ (EA 7490 LHAC Nancy, DRAC Grand est) : « Administration de l'architecture et contrôle architectural » : *le séminaire de Jean-Pierre Epron à l'École de Chaillot, 1987-2001*
- **16h00** Échanges
- **16h30** Fin du séminaire

Table ronde  
Grenoble France



Anne-Monique Bardagot a participé à la table ronde : L'Upag, pionnière de la recherche architecturale et urbaine, dans le cadre du séminaire HEnSA20 qui s'est déroulé à l'ENSAG le 28 mai 2021.

Cette table-ronde est revenue sur les débuts de la recherche à l'école d'architecture de Grenoble à partir du point de vue d'enseignants-chercheurs qui y ont passé ou qui y sont toujours, et dont les travaux s'inscrivent dans la filiation des pionniers de la recherche grenobloise.

## IV – ENEEA - Recife – Pernambuco – Brésil - 14 septembre 2021

Enseigner l'architecture par l'expérimentation aux Grands Ateliers  
Une pédagogie inventive dans le système d'éducation de l'architecture



**IV ENEEA**

## PATRICE DOAT

PROFESSOR TITULAR DA ESCOLA NACIONAL SUPERIOR DE ARQUITETURA DE GRENOBLA (ENSAG), FUNDADOR DO LABORATÓRIO CRATERRE E CO-FUNDADOR DO LABORATÓRIO DE CULTURA CONSTRUTIVA (LABORATOIRE CULTURES CONSTRUCTIVES)

PALESTRA DIA III: 15 DE SETEMBRO DE 2021  
A partir das 08:30h

### PALESTRANTE

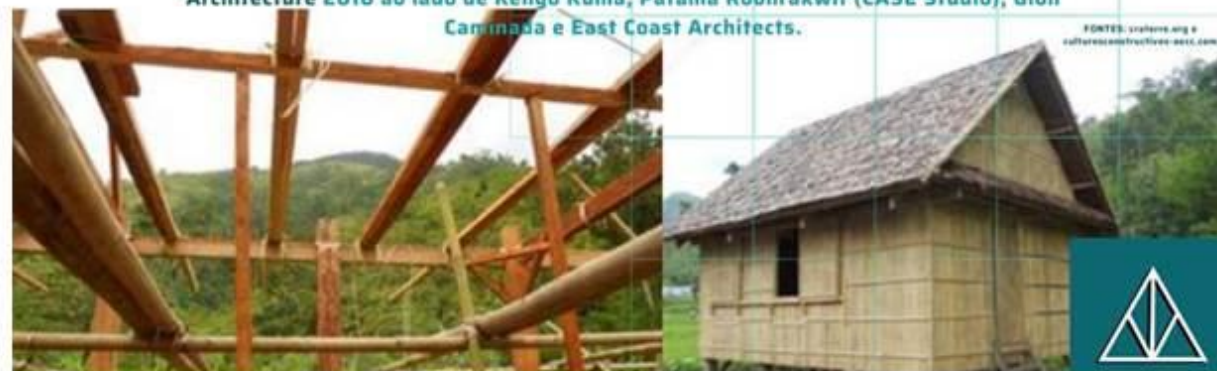
HORÁRIO	DIA 1 (13/09/2021)	DIA 2 (14/09/2021)	DIA 3 (15/09/2021)
08:30 - 09:00	Comissão de Abertura	Mesa 3	Palestra Inaugural Patrice Doat Las Grands Ateliers / CRATERRE (France)
09:00 - 10:30	Conferência de Abertura Rita Saravali María Luisa Prietas	Mesa 3 Mediadora: Maria Lúcia de Freitas	Mesa 6 Las Grands Ateliers / CRATERRE (France) Mediadora: Thiago Pereira
10:31 - 10:59	Vilares de São João Mesa-painel 5	Vilares de São João Mesa-painel 5	Vilares de São João Mesa-painel 5
11:00 - 12:30	Mesa 1 Mediadora: Vivian Monteiro	Mesa 4 Mediadora: Cicila Ribeirinho	Mesa 6 Mediadora: Maria Aurelia Leite
12:31 - 13:59	INTERVALO (almoço)		
14:00 - 16:00	Palestra Inaugural Sergio Milstien West Studio (USA) Mediadora: Silla Kapp	Palestra Inaugural Andrés Garrón EAD - P&C (Spain) Mediadora: Inês Mariano Lopes	Mesa 7 Mediadora: Rita Saravali
16:01 - 16:29	INTERVALO		
16:30 - 18:00	Mesa 2 Mediadora: Mariana Ferraz Borges	Mesa-painel 5 Mediadora: Beatriz Santos	Conferência de Encerramento Arg. Silla Kapp e Arg. Inês Mariana Lopes
18:01 - 18:29	INTERVALO		
18:30 - 20:00	Bateria Inaugural Arg. Fernando Castro Arg. Paula Pereira Arg. Guilherme Calvete Eng. Henrique Sauerstein Eng. Isail de Pereira Mediadora: Bruna Rezzi		

Em 1997 funda o Centro Internacional de Construção em Terra, CRAterre, uma equipe multidisciplinar e internacional vinculada a Escola Nacional Superior de Arquitetura de Grenoble (ENSAG), que tem como objetivo promover uma arquitetura sustentável a partir do uso de um dos materiais mais antigos e difundidos ao redor do mundo para construção civil, a terra, como forma de enfrentar os desafios relacionados ao meio ambiente, à diversidade cultural e à luta contra a pobreza, buscando um melhor aproveitamento dos recursos locais, humanos e naturais, melhorar a habitação e as condições de vida e promover a diversidade cultural.

No ano de 2002, torna-se um dos fundadores do Laboratório de Cultura Construtiva (Laboratoire Cultures Constructives), também vinculado a ENSAG, que busca estudar as condições para projetar e alcançar uma arquitetura eco-responsável, energeticamente eficiente e acessível ao maior número de pessoas, desde a escala do edifício até a do território.

O Laboratório Culturas Construtivas juntou-se ao laboratório CRAterre em 2010 para criar a Unidade de Pesquisa em Arquitetura, Meio Ambiente & Culturas Construtivas (AE&CC) e em 2012 foi peça importante para a vitória da Equipe Rhône-Alpes no Solar Decathlon Madrid, com o projeto Canopea.

Patrice Doat é, também, um dos cinco vencedores do Global Award for Sustainable Architecture 2016 ao lado de Kengo Kuma, Patama Roonrakwit (CASE Studio), Gion Caminada e East Coast Architects.





Organisées par l'Aga Khan Agency for Habitat

### 3 Conférences donnée en Syrie :

- 27 Février à Damas, à la faculté d'Architecture/ Al Baroudi Centre for Rehabilitation: "Works o the Auroville Earth Institute"
- 22 Février à Homs au Syndicat des Ingénieurs de Homs: "CSEB for a sustainable future"
- 21 Février à Hama au Syndicat des Ingénieurs de Hama: "CSEB for a sustainable future"

Ces conférences ont été données dans le cadre du projet de promotion du BTC organisé par l'Aga Khan Agency for Habitat. Ce projet avait pour but d'introduire le bloc de terre comprimée en Syrie, de former une équipe et de construire un bâtiment de démonstration en 2022, avec pour but à long terme d'utiliser le BTC pour la reconstruction.





Centre International de la Construction en Terre | Rapport d'activités  
International Centre for Earth Construction | Activity report

2021



Formation

# 2021

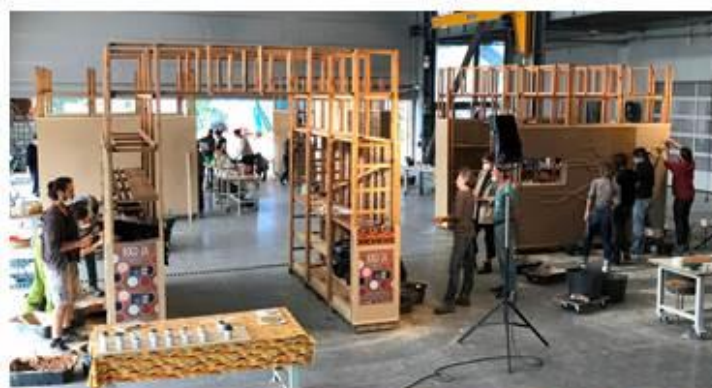
Terre, femmes et savoir-faire : De l'ombre à la lumière du 27 Sept. - 01 Oct. 2021



France

FORMATION

Lier formation et réflexion sur l'invisibilité des femmes dans la construction aux Grands Ateliers



Cette deuxième édition de l'événement s'est articulé autour d'une formation professionnelle suivie d'une **journée d'échanges et de partages** sur l'invisibilité du travail des femmes dans le domaine de la construction.

Ateliers pratiques avec 25 personnes  
Techniques des enduits en terre colorés  
et des peintures pigmentées

**Anca NICOLAESCU**, restauratrice  
**Irmela FROMME**, artisanne décoratrice  
**Fatoumata KEITA**, artisanne décoratrice  
**Isabella BREDA**, artiste et architecte

Conférence : État des connaissances entre Asie, Afrique et Amérique  
avec **Chamsia SADOZAI** archéologue, **Liz ENCISO** archéologue  
et **Nadia LICITRA** archéologue

# 2021

Rapport  
d'Activités

FORMATION

Mallette *ÉlémenTerre*  
France



## FORMATION DE 34 ANIMATEURS

à l'utilisation de la mallette *ÉlémenTerre*

24 étudiants du DSA-architecture de terre, Grenoble, France  
10 animateurs/médiateurs de YAAM solidarité, Burkina-Fasso

**Formateurs:** Alba Rivero Olmos, Wilfredo Carazas Aedo, Liz Enciso



## VENTE D'UNE MALLETTE ELEMENTERRE

YAAM solidarité, Burkina-Fasso a  
acquis une mallette *élémenTerre*



## 1 FORMATION PROFESSIONNELLE

***Terre, Femme et Savoir-Faire***  
du 27 septembre au 1<sup>er</sup> octobre 2021  
*De l'ombre à la lumière*, formation  
professionnelle des Grands Ateliers

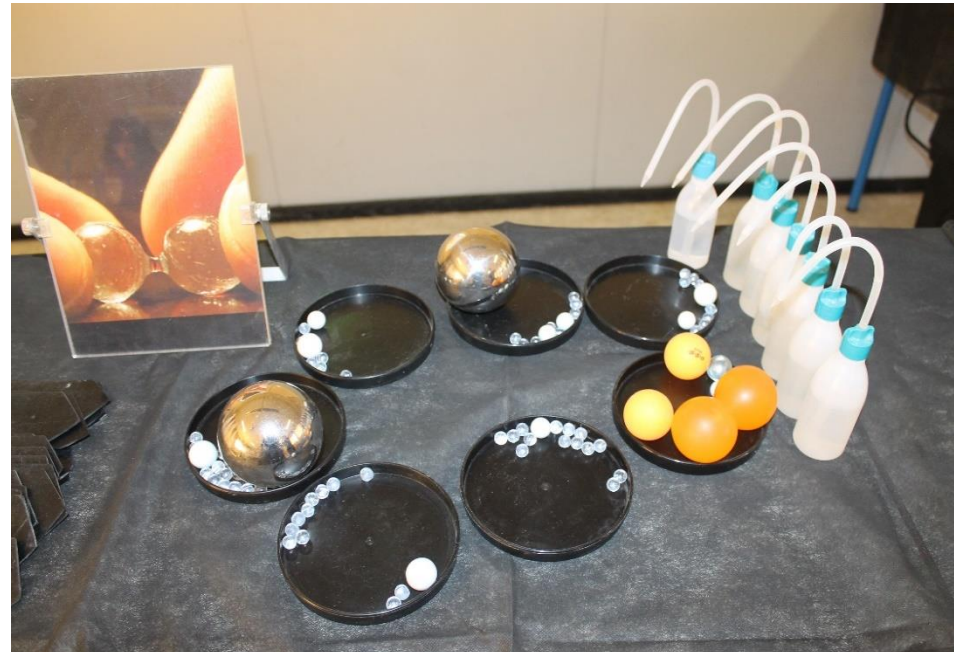
25 participant.es



## 1 FORMATION UNIVERSITAIRE

**Master TRUST**  
Module Local building cultures for sustainable and resilient human  
settlements – UGA

16 étudiante.s



## PRÉSENTATION

**Visite de Catherine Chevillot**,  
présidente de la Cité de  
l'architecture et du patrimoine de  
Paris.



# 2021

Rapport  
d'Activités

FORMATION

## TOCA TIERRA #4 *Les Fibres*, événement pédagogique et enseignement S 13 3\_ENSA Toulouse



France

Juan Trabanino \_ co-organisation

**TOCA TIERRA devient un enseignement obligatoire et transdisciplinaire pour les 1<sup>o</sup> année avec 1 ECTS**

Après 3 éditions sur la terre crue, nous abordons le sujet des Fibres.  
En plus d'être un moment d'intégration il devient un enseignement obligatoire au premier semestre: le S 13 3.

L'équipe intègre la transversalité et poursuit le questionnement sur la pédagogie par le faire en architecture.

122 étudiants pendant 5 jours.

*photos NICNAV ©*



## Inde

**166 personnes formées :**

- 127 personnes durant les cours intensifs d'une semaine: « CSEB production », « CSEB Design », AVD Theory and Masonry »
- 22 personnes durant les formations en ligne pour les cours « AVD Theory », « CSEB Design » et CSEB Theory »
  - 17 personnes durant la formation pour la production de BTC en Syrie pour l'Aga Khan Agency for Habitat



**12 Webinaires :**

- 11 Décembre pour « Mud Future » : “Training activities of the Auroville Earth Institute since 1990”
- 12 Novembre pour « Tomorrow People Organization » : “Urban Development & Sustainable Architecture”
- 29 Octobre pour « Hassan Fathy Centre for Architecture and Sustainable Development » : “Introduction to CSEB”
- 28 Octobre pour « DHAN Hope, Madurai » : “Earth based materials and technologies for a sustainable future”
  - 21 Octobre pour « Auroville Consulting » : “Building with arches, vaults and domes Sustainable Future”
  - 9 Octobre pour “Archcult”, NIT Trichy : “Earth based materials & technologies used by the Auroville Earth Institute”
- 17 Juin pour « Auroville Consulting » : “Building with arches, vaults and domes Sustainable Future”
- 7 Juin pour « Anant Fellowship for Climate Action » : “Mission and activities of the Auroville Earth Institute”
  - 27 May pour « Auroville Consulting » : “Compressed Stabilised Earth Blocks for a sustainable future”
  - 14 May pour « Auroville Consulting » : “Building with arches, vaults and domes Sustainable Future”
    - 18 Mars pour « Brown University » : “Can Buildings Improve Local Ecologies?”
    - 22 Janvier pour « NIT Raipur » : “Earthen architecture”



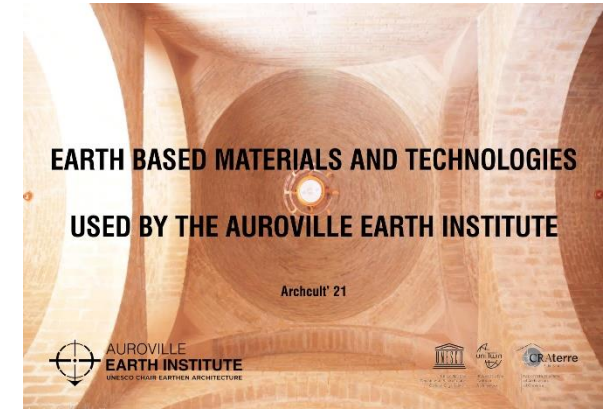
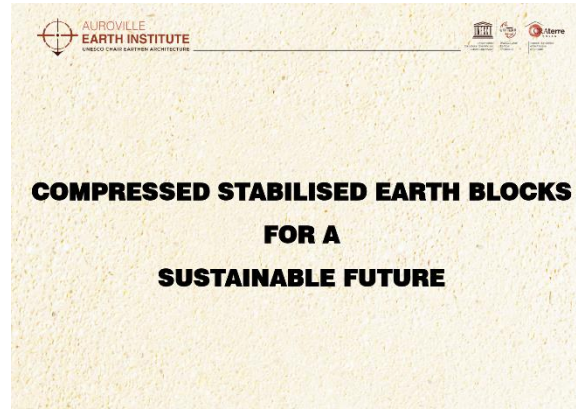
**CAN BUILDINGS IMPROVE LOCAL ECOLOGIES?**

Lara K. Davis

Public Humanities Now:  
New Voices New Directions  
Spring 2021

John Nicholas Brown Center for  
Public Humanities & Cultural Heritage  
Brown University

18<sup>th</sup> March 2020





## Mauro Bertagnin

### DIDACTIQUE DE LA CONSTRUCTION

Mauro a fait un effort de synthèse des fondements théoriques, de la méthodologie et des expériences acquises dans le domaine de "l'enseignement de la construction".

Mauro a fait aussi , en 2021 un effort de synthèse des fondements théoriques et de la méthodologie et des expériences acquises dans le domaine de "l'enseignement de la construction".

A Coffee with ... Prof. Mauro Bertagnin (first part) - A Coffee with Professor Bertagnin: Trying Understanding, Building (1 st part)

<https://www.youtube.com/watch?v=FWJzGedWBZM>

A Coffee with ... Prof. Mauro Bertagnin (second part) - A Coffee with Professor Bertagnin: Trying Understanding, Building (2nd part)

[https://www.youtube.com/watch?v=CvTzXcg8b\\_k](https://www.youtube.com/watch?v=CvTzXcg8b_k)

A Coffee with ... Prof. Mauro Bertagnin (third part) - A Coffee with Professor Bertagnin: Trying Understanding, Building (3rd part)

<https://www.youtube.com/watch?v=HikTvSSVeTM>



Centre International de la Construction en Terre | Rapport d'activités  
International Centre for Earth Construction | Activity report

2021



Diffusion

## Mauro Bertagnin

Au cours de l'année 2021, MAURO BERTAGNIN a réalisé les activités suivantes concernant l'architecture de terre :

### PROMOTION

a1)

#### EXPOSITION SUR LE MAISON-MUSEUM EN TERRE

Mauro a aidé la promotion en collaboration avec Terra Migaki Design de Milan (arch. Sergio Sabbadini) la mise en œuvre de l'EXPOSITION SUR LE MAISON-MUSEUM EN TERRE qui a circulé et circule en Italie, Espagne et Grèce .

a2)

#### DOCUMENTAIRE SUR L'ARCHITECTURE DE TERRE EN ITALIE - "CASONI"

Mauro a fourni une assistance scientifique à l'Association internationale Città della Terra Cruda qui est en train de tourner un documentaire sur l'architecture de terre en Italie. En particulier, il a participé à la section consacrée aux casoni, les maisons traditionnelles en adobe avec un toit en chaume de la région de la Vénétie dans la plaine entre Venise et Padoue notamment dans les communes de à Piove di Sacco et Arzergrande.

## Mauro Bertagnin

### PROJETS ET PERFORMANCES

Basé sur le concept de l'artiste Marco Nereo Rotelli, il a conçu et pris en charge la réalisation de l'installation sculpturale et Falso / Authentique installation artistique inaugurée le 10 septembre dans le cadre des événements inclus dans les activités du FUORISALONE del Mobile à Milan 2021. Le projet consistait en la construction d'une maison Mousgoum en terre qui abritait à l'intérieur une installation multimédia de l'artiste.

Le 08 septembre 2021, au Palazzo Reale Sala delle Cariatidi, Milan, Mauro a été invité en tant qu'expert international dans la conservation de l'architecture de la terre à l'événement international EXPERIRI 2021 à la Sala delle Cariatidi, Palazzo Reale où il a tenu la conférence intitulée "Notes de voyage : essayer, comprendre, construire et préserver l'architecture de la Terre.



2021

Rapport  
d'Activités

Diffusion

TerraFibra



Monde

Grands Ateliers

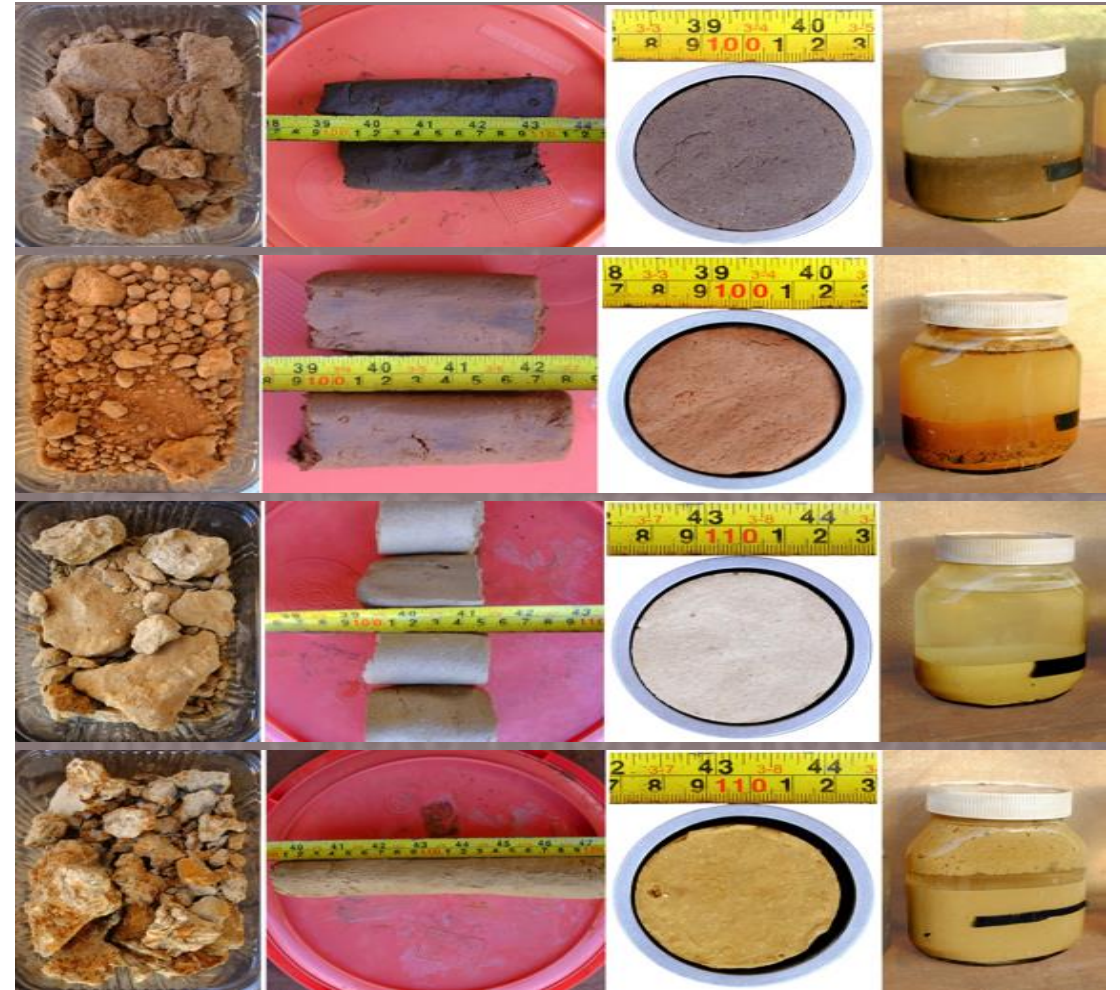


Dominique Gauzin-Müller & Aurélie Vissac



Centre International de la Construction en Terre | Rapport d'activités  
International Centre for Earth Construction | Activity report

2021



Recherche

## Les activités de CRAterre en 2021 ont nourri les recherches menées par 7 doctorants :

**Anaïs Guegen** : Buen vivir

**Emmanuel Mille** : Le pisé à Lyon

**Mampionona Rakotonirina** : Le rôle de la pluridisciplinarité dans le projet ReparH et son impact à Haïti (CDP Risk)

**David Soares** : La filière bois local en Auvergne-Rhône-Alpes (HaDEcoT-Bois)

**Mauricio Corba** : Le rôle de modèle des constructions publiques en Afrique

**Santosh Yadav** : Les bandes sismiques dans les murs de maçonnerie : caractérisation du comportement et modélisation pour améliorer la résistance des maisons aux tremblements de terre (CDP Risk)

**Andy Combey (CDP Risk)** : Archéosismicité en zone andine (CDP Risk)

## 2 chercheurs en « séjour scientifique » :

**Georges Sedupane** (Afrique du Sud) : Préparation d'un doctorat sur l'architecture Batswana

**Redouane Reda** (Algérie) : Préparation d'un doctorat sur les aspects bioclimatiques des ksour en Algérie

## 3 stagiaires :

**Andrey Bezuglov**, Earthquake resistance of traditional buildings and the human settlements

**Leonardo Ricaurte**, Possibilities of participatory tools in the attainment of sustainable housing solutions : the case of Bogota

**Jeanne Le Jossec**, Etat des lieux et analyse critique des connaissances actuelles du comportement aux séismes des maçonneries en terre crue

### 7 recherches menées sur des techniques de terre stabilisée et la chaux :

- Développement continu des machines manuelles et motorisées Auram, en collaboration avec Aureka
  - Etanchéité avec de la terre stabilisée à la chaux pour voûte en terre crue
  - Viabilité de l'utilisation du « Red Gypsum » pour la production de BTCS
    - Panneaux isolants utilisant des matériaux naturels
- Systèmes de plancher avec des hourdis en terre et des poutres préfabriquées en béton
  - Résistance au cisaillement de divers types de murs en BTCS
  - Potentiel de stabilisation de la chaux des terres d'Auroville







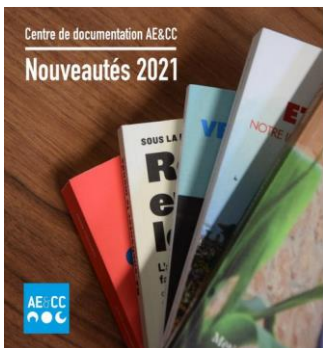
Centre International de la Construction en Terre | Rapport d'activités  
International Centre for Earth Construction | Activity report

2021



Publication

## PUBLICATIONS



- Centre de documentation

- 214 nouvelles acquisitions en 2021 + collection de documents électroniques enrichie de 231 fichiers PDF,
- Création de listes publiques thématiques ([Ouvrages CRAterre](#), [Normes](#), [Articles et chapitres d'ouvrages CRAterre](#), [mémoires de DSA](#)) sur le catalogue en ligne,
- Préparation de la [lettre des nouvelles acquisitions du centre de documentation](#).

- Newsletter

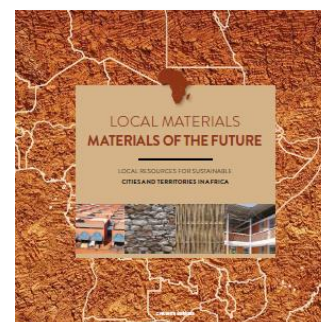
- Publication de deux newsletters : [juin 2021](#) et [décembre 2021](#).

- Publications en libre accès

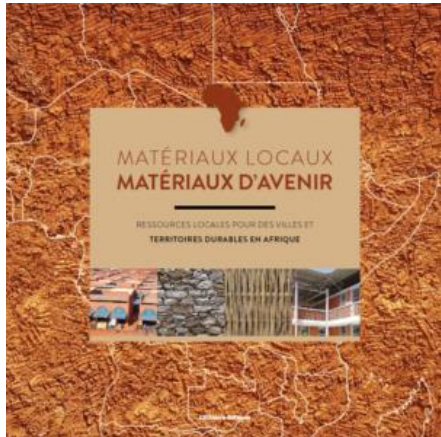
- 32 nouveaux documents en libre accès sur <https://craterre.hypotheses.org/> ;
- 60 nouveaux documents sur <https://hal.archives-ouvertes.fr/CRATERRE/>.

- Production de l'équipe

- 3 nouveaux ouvrages édités par CRAterre en 2021,
- 1 ATeX validé par le CSTB.



## PUBLICATIONS



- 7** articles dans des revues nationales ou internationales avec comité de lecture (en 2020 : 3)
- 2** articles dans des revues sans comité de lecture (en 2020 : 5)
- 5** communications avec actes dans un congrès national ou international (en 2020 : 7)
- 29** communications orales sans actes (en 2020 : 31)
- 1** communications par poster (en 2020 : 0)
- 2** conférences sur invitation (en 2020 : 0)
- 23** ouvrages scientifiques et chapitres d'ouvrages (en 2020 : 21)
- 1** ouvrages de vulgarisation (en 2020 : 19)
- 3** direction d'ouvrage (en 2020 : 4)
- 1** thèse (en 2020 : 0)
- 32** Rapports de recherche, de missions ou manuels techniques (en 2020 : 51)
- 5** vidéos pédagogiques ou interviews (en 2020 : 1)
- 3** Organisation d'événements scientifiques (en 2020 : 4)

**TOTAL: 114 publications (total en 2020 : 146)**

Franz Volhard

# BAUEN MIT

Handbuch für das Bauen mit Holz und Lehm

9. aktualisierte Auflage

# LEICHT LEHM

Birkhäuser

## Activités 2021 Franz Volhard

### Livres:

Bauen mit Leichtlehm, Handbuch für das Bauen mit Holz und Lehm, neuvième édition,

[Bauen mit Leichtlehm](#)

### Articles:

DABonline: Lehm- und Holzbau - eine ideale Kombination  
article de Marion Goldmann  
dans DAB Deutsches Architektenblatt 10/21

[Lehm- und Holzbau - eine ideale Kombination](#)

Holzbau sucht Masse – Mit Lehmbaustoffen die Qualität des Holzbaus verbessern.  
Wood needs mass – Improving timber construction with earth building materials.  
in: Tagungsbeiträge der LEHM2020,

8. Internationale Fachtagung für Lehm- und Holzbau

Proceedings of the 8th LEHM International Conference on Building with Earth.

ISBN 978-3-00-067245-3

Herausgeber / Publisher Dachverband Lehm e.V., Weimar

[Wood needs mass](#)

# 2021

Rapport d'Activités



PUBLICATIONS

PUBLICATIONS

## Activités 2021 Franz Volhard

**Lehm - der unterschätzte Superbaustoff**  
**Earth - the underestimated super building material**  
**in: Baubiologie-magazin.de 2021**  
**Institut für Baubiologie + Nachhaltigkeit IBN Rosenheim**  
**[Earth - the underestimated super building material](#)**

# 2021

Rapport d'Activités

The Sustainable Lightness of Earthen Architecture



Italie

Publication

**Mauro Bertagnin**

## PUBLICATIONS SCIENTIFIQUES

Mauro a contribué à la publication des résultats des travaux de conservation de l'architecture en terre qui a duré plus de deux décennies, menés sur le patrimoine architectural bouddhique en terre du Ladakh avec une référence particulière au temple du village de Wanla.

Mauro Bertagnin (2021), The Sustainable Lightness of Earthen Architecture, its Global Relevance and Conservation, in Alexandra Skedzun-Safir Martina Oeter , Hilde Vets and Heike Pfund (editors) Against Forgetting .Investigating and Preserving Historic Building in a Himalayan village , University BTU Cottbus, pp.37-40 ISBN 978-3-940471-62-8



Nous remercions **tous nos membres, tous nos partenaires** et toutes celles et ceux qui œuvrent à la promotion du matériau terre et des cultures constructives dans le monde

